



# MEIN Ottobrunn

GEMEINDE-JOURNAL

## Südtiroler Weinfest

15. April • 18.30 Uhr  
Ferdinand-Leiß-Halle in Ottobrunn

[www.feuerwehr-ottobrunn.de](http://www.feuerwehr-ottobrunn.de)

Plakat: FFO

### **Einkaufen dahoam**

Stempel sammeln & gewinnen  
bei der Aktion »Ottobrunner  
Frühlingserwachen« (S. 12)

### **Neuer Maibaum**

Burschen feiern Aufstellen  
des Maibaums mit einem  
zünftigen Fest (S. 12)

### **Ottobrunner Konzerte**

Feurige Gitarre & getanzte  
Bilder beim 5. Flamenco-  
Festival im April (S. 14)

**Suchst Du nach einer interessanten Ausbildungsstelle?**

Dann bist Du bei uns genau richtig – wir verbinden Tradition und Innovation in einem Familienunternehmen. Wir beliefern unsere Kunden mit Tabak- und Süßwaren sowie Getränken. Durch unser technisches Know-how und Innovationen im Automatenbereich sind wir der größte Automatenaufsteller Bayerns.

**Für unser Stammhaus in Riemerling suchen wir Auszubildende (m/w/d) zum 01.09.2023 als**

- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Automatenfachmann /-frau (m/w/d)**
- **Kaufmann /-frau für Groß- und Außenhandelsmanagement (m/w/d)**
- **Fachinformatiker für Anwendungsentwicklung (m/w/d)**

**Das erwartet Dich:**

die Ausbildung erfolgt in allen Bereichen des Unternehmens anhand eines Ausbildungsplans, produktive und aktive Mitarbeit in allen Fachbereichen, moderne Arbeitsmittel (Top aktuelles IT-Equipment!), 30 Tage Urlaub, Urlaubs- und Weihnachtsgeld, Übernahme nach erfolgreich beendeter Ausbildung...

Aber überzeugt dich selbst und lerne uns in einem kurzen Video besser kennen. Scann einfach diesen QR-Code:



**Ein engagiertes Team wartet auf DICH!**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen, vorzugsweise per E-Mail als PDF-Datei an:

**[bewerbung@ostermeier.de](mailto:bewerbung@ostermeier.de)**

**WEITERE INFORMATIONEN AUF:** [www.ostermeier.de/karriere/](http://www.ostermeier.de/karriere/)

**Weg von Öl oder Gas**



**Haustechnik+Accessoires**  
Alexander Breu GmbH



*Wir wünschen all unseren Kunden frohe Ostern!*

Am Bogen 38 | 85521 Ottobrunn | Tel. 089/660850-50 | Fax -51  
info@haustechnik-breue.de | [www.haustechnik-breue.de](http://www.haustechnik-breue.de)



**HAMBERGER** e.K.

Markisen Terrassendächer Rollläden Tore



**15. April  
Tag der offenen Tür**

seit über  
**50**  
JAHREN

**TERRASSENDACH**

Ihr neues Wohnzimmer im Freien

**Wir beraten Sie an Ihrem Wunschtermin!  
Rufen Sie uns an unter 08062 / 56 65**

Leonhardstr. 4, 83052 Bruckmühl

[www.markisen-hamberger.de](http://www.markisen-hamberger.de)



**Feine Butterfladen,  
frisch aus unserer Backstube**



traditionell  
mit Rosinen



fruchtig frisch,  
mit Aprikosen  
und Mandeln

**Ottobrunn - Neubiberg - Unterhaching  
Höhenkirchen-Siegertsbrunn - Hofolding  
und neu Waldperlach am Waldheimplatz**



## Liebe Mitbürgerin, lieber Mitbürger,

als in den Morgenstunden des 30. April 2017 die letzten Gäste das 41. Südtiroler Weinfest der Freiwilligen Feuerwehr Ottobrunn (FFO) verließen und weinselig und glückstrunken nach Hause wankten, konnte niemand ahnen, dass ganze sechs Jahre vergehen würden, bis dieses traditionsreiche Fest wieder in dieser Form stattfinden würde. Zwar war bekannt, dass wegen der damals anstehenden Generalsanierung der Ferdinand-Leiß-Halle (FLH) eine Unterbrechung des Jahresrhythmus unvermeidbar war. Spätestens 2020 jedoch sollte in der dann frisch renovierten FLH wieder reichlich Südtiroler Wein in die Kehlen der rund 900 Besucherinnen und Besucher fließen. Der Plan schien aufzugehen. Am 29. Februar 2020 wurde die FLH feierlich wiedereröffnet. Zwei Wochen später dann: Corona-Lockdown. Für (zu) lange Zeit war fortan Schluss mit lustigem Feiern und anderen schönen Dingen. Im vergangenen Jahr der erste zaghafte Schritt zurück in die Normalität: Nicht in der FLH, sondern vorsichtshalber im Freien, auf dem Rathaus-Platz. Das Weinfest anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Partnerschaft mit der Südtiroler Gemeinde Margreid an der Weinstraße übertraf alle Erwartungen. Das Wetter zeigte sich von seiner schönsten Seite. Die Stimmung: fröhlich und heiter. Welch ein unbeschreibliches Glück!

Doch kann man sich darauf verlassen, dass jedes Mal die Sonne scheint? Bekanntlich ist unsere Feuerwehr auch am Ottostraßenfest (Tag der offenen Tür) sowie am Christkindlmarkt beteiligt. Beides Feste unter freiem Himmel. Vor diesem Hintergrund ist es verständlich, dass der Vorstand der FFO entschieden hat, dass er wenigstens ein Fest im Jahr austragen will, dessen Erfolg nicht vom Wetter abhängig ist. Und so findet das 42. Südtiroler Weinfest erstmals seit 2017 wieder in der FLH statt. Waren Sie schon einmal auf dem Südtiroler Weinfest? Wenn ja, muss ich Ihnen nichts erzählen. Ohne Frage werden Sie sich bestens an die tolle Musik, die gute Stimmung, die von den Kameradinnen und Kameraden der FFO liebevoll mit Südtiroler Speck, verschiedensten Käsesorten und anderen Spezialitäten bestückten Brotzeitteller, die Knödel, den Apfelstrudel und natürlich die auserlesenen Weine und Obstbrände erinnern. Wenn Sie noch nicht da waren, so hat die Aufzählung hoffentlich nicht ihre anziehende Wirkung auf Sie verfehlt.

Es wäre schön, wenn Sie durch Ihr Kommen zeigten, dass Sie die Initiative und den Einsatz der Feuerwehr wertschätzen. Ich garantiere Ihnen: Sie werden großen Spaß haben! Das gilt sicherlich auch für das Fest rund um das Maibaumaufstellen, das heuer am 1. Mai

ebenfalls nach – ausnahmsweise – sechs statt fünf Jahren wieder ansteht (Seite 12). Unsere Burschen verwandeln in diesen Tagen eine am Stephanitag (26. Dezember) gefällte Fichte in einen fein geschliffenen und mit weißer und blauer Farbe liebevoll bemalten Stamm, der für mindestens vier Jahre unsere Maderwiese überragen wird.

Der Burschenverein Ottobrunn König Otto I. von Griechenland e.V. feiert heuer zugleich sein 40-jähriges Bestehen, wozu ich den Burschen und Altburschen sehr herzlich gratuliere. Es ist ein großes Glück, dass es in Ottobrunn noch so viele Traditionsvereine gibt. Auch der Sängerkreis Ottobrunn zählt dazu. Am 29. April darf dieser im Wolf-Ferrari-Haus Gastgeber für ein Sängertreffen mit fünf Männerchören aus dem Landkreis sein. Ihnen und Ihren Angehörigen wünsche ich frohe Ostern und allen Schülerinnen und Schülern schöne Osterferien!

Es grüßt Sie herzlich

Ihr   
Thomas Loderer  
Erster Bürgermeister

### Impressum

#### Herausgeber

Gemeinde Ottobrunn, Rathausplatz 1, 85521 Ottobrunn

#### Redaktion

Elke Klimke und Bianca Hoffmeister, Tel. 089/6 08 08-120, E-Mail: meinottobrunn@ottobrunn.de

#### Verantwortlich für den Inhalt

Erster Bürgermeister Thomas Loderer

Die Redaktion entscheidet über die Veröffentlichung der eingereichten Artikel und behält sich das Recht vor, diese zu bearbeiten und ggf. zu kürzen.

#### Verlag

Lokalzeitung GmbH, Südost-Kurier, Harlachinger Rundschau, Moosacher Straße 56-58, 80809 München, Telefon 089/552 62 75-0

#### Geschäftsleitung

Herbert Bergmaier, Christian Gruber

#### Satz

Wochenanzeiger Service GmbH, Moosacher Straße 56-58, 80809 München

#### Verteilung

Lokalzeitung GmbH, Tel. 089/41 11 48-1133

#### Druck



EDER DRUCK GmbH  
OFFSET & DIGITALDRUCK · BUCHBINDEREI · MEDIENGESTALTUNG

Ohmstraße 8  
85221 Dachau

Mein Ottobrunn erscheint 10x jährlich mit einer Auflage von über 14.000 Stück und wird kostenlos an alle Haushalte, Geschäfte und Firmen im Gemeindegebiet verteilt. Unter [www.ottobrunn.de](http://www.ottobrunn.de) sind alle Ausgaben verfügbar. Durch Namen kenntlich gemachte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bildbeiträge keine Gewähr. Eine Verwertung der Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen, sowie aller Anzeigen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlages unzulässig und strafbar. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der Inhalte in Daten-systemen ohne Zustimmung des Verlages nicht zulässig.

#### Informationen zur Umwelt

- Papier ist FSC- bzw. PEFC-zertifiziert
- gedruckt mit mineralöl- und kobaltfreien Farben
- klimaneutral gedruckt (ClimatePartner); unterstütztes Klimaschutzprojekt: Sauberes Trinkwasser in Kono, Sierra Leone



### Inhaltsverzeichnis

Aus dem Rathaus .....	4
Gemeindebibliothek .....	9
Aus den Kirchengemeinden .....	10
Wirtschaft .....	12
Kultur .....	12
Jung & Alt .....	15
Kinderseite .....	20
Aus den Vereinen .....	22
Apotheken-Notdienst .....	23
Wichtige Rufnummern .....	23

## Sprechstunden im Rathaus

Die Familiensprechstunde von Lotse e.V. findet donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr (Achtung neue Zeit!) im Beratungsbüro auf dem Rathausplatz statt (bei schlechtem Wetter im Rathaus).

## Kurzmeldungen

### Erneuerung der Aufzugsanlage im Rathaus

Ab Montag, den 24. April wird die Aufzugsanlage im Rathaus erneuert. Die bauliche Maßnahme dauert voraussichtlich sechs Wochen. In diesem Zeitraum können einzelne Fachbereiche nicht barrierefrei erreicht werden. Deshalb wird ein provisorisches Büro im Erdgeschoss (Raum 0.05) eingerichtet. BürgerInnen, die auf einen Aufzug angewiesen sind (Rollstuhl, Kinderwagen, Rollator etc.) sollten dies bei der Terminanmeldung mitteilen.

### Nächste Straßenreinigung

Die monatlichen Straßenreinigungen erfolgen bis November. Sie beginnen am ersten Montag im Monat und dauern zwei Tage. Die nächste Kehrung findet am 2. und 3. Mai statt. Sie startet im östlichen Gemeindegebiet und setzt sich in westlicher Richtung fort.

## Aus dem Fundbüro

3 Geldbeutel	2 Pullover	Violinen-Ständer
6 Handys	2 Kopfhörer	Fahrräder
2 Armbanduhren	1 Diabetes-Gerät	Brillen
2 Taschen	1 Hörgerät	Schlüssel
1 Rucksack	1 Tabaktasche	Stofftiere

**Wichtig:** Auskünfte zu Fundsachen erhalten Sie im Ordnungsamt unter Tel. 6 08 08-5 07 und zu Fundrädern unter Tel. -2 74.

Aus dem Gemeinderat und seinen Ausschüssen

## Wichtige Beschlüsse

■ An dieser Stelle werden wichtige Beschlüsse des Gemeinderats und seiner Ausschüsse überblicksmäßig dargestellt. Tagesordnungen und veröffentlichte Beschlusslisten der Sitzungen finden Sie im Ratsinformationssystem (RIS) unter <https://ris.ottobrunn.de>.

### Gemeinderat (TOP 6) vom 01.03.2023

#### Sanierung von Gemeindestraßen im Jahr 2023

**Beschluss:** Gemäß der Beschlussempfehlung des Bauausschusses beschließt der Gemeinderat die Umsetzung der vorgestellten Maßnahmen für 2023 im Umfang von 1.680.000 Euro.

**Abstimmung:** Ja-Stimmen: 26 (einstimmig)

### Gemeinderat (TOP 7) vom 01.03.2023

#### Sanierung der Edelweißstraße nach Wasserleitungsbau

**Beschluss:** Gemäß der Beschlussempfehlung des Bauausschusses stimmt der Gemeinderat der vorgestellten Querschnittsänderung in der Edelweißstraße mit einem ausreichend breiten Gehweg auf der Nordseite zu. Die Kosten hierfür betragen ca. 410.000 Euro brutto.

**Abstimmung:** Ja-Stimmen: 26 (einstimmig)

### Gemeinderat (TOP 9) vom 01.03.2023

#### Fernwärmeerschließung: Rathaus, Wolf-Ferrari-Haus und Grundschule an der Friedenstraße

**Beschluss:** Gemäß der Beschlussempfehlung des Bauausschusses stimmt der Gemeinderat der Fernwärmeversorgung für die Gemeindeobjekte Rathaus, WFH und Grundschule an der Friedenstraße zu. Die SWM werden mit den entsprechenden Anschlussleistungen beauftragt.

Die Gesamtkosten (Investitionskostenzuschuss, Hausanschlüsse) betragen 354.322,50 Euro.

**Abstimmung:** Ja-Stimmen: 26 (einstimmig)

## Termine Gemeinderat und Ausschüsse

### Sitzung Bauausschuss

Montag, 17.04., 19.00 Uhr, Wolf-Ferrari-Haus, Ratssaal

### Sitzung Haupt-, Kultur- und Werkausschuss

Dienstag, 18.04., 19.00 Uhr, Wolf-Ferrari-Haus, Ratssaal

### Sitzung Gemeinderat

Mittwoch, 26.04., 19.00 Uhr, Wolf-Ferrari-Haus, Ratssaal

### Sitzung Planungs- und Umweltausschuss

Dienstag, 02.05., 19.00 Uhr, Wolf-Ferrari-Haus, Ratssaal

## Hörgeräte und mehr in Neubiberg



- Inhabergeführtes Unternehmen
- Markenunabhängige Beratung
- Neueste Technologien
- Das natürliche Anpassungsverfahren
- Ausführliche Hörtests
- Im Ohr Hörspezialist
- Für nahezu unsichtbares Hören

**Nur das Beste  
für Sie**



**Seegers Hörerlebnis GmbH**  
Hauptstraße 55 · 85579 Neubiberg  
Telefon 089/96 03 39 70  
[www.seegers.com](http://www.seegers.com)  
[neubiberg@seegers.com](mailto:neubiberg@seegers.com)

## Wild SANITÄR HEIZUNG SERVICE

Bgm.-Wild-Straße 27  
85521 Ottobrunn

E-Mail: [wild@wild-sanitaer.de](mailto:wild@wild-sanitaer.de)

**Telefon 6 08 46 34**

## Fernwärme- und Wasserleitungsbau Sperrungen & Umleitungen

■ Ende März hat die Verlegung der Fernwärmeleitung in der Ottostraße zwischen der Ganghofer- und der Mozartstraße begonnen. Für die Verkehrsteilnehmer bedeutet das, dass die Ottostraße in diesem Abschnitt nur in Richtung Osten (S-Bahnhof) befahrbar ist. Aus der Mozartstraße können die Verkehrsteilnehmer dann nur links abbiegen oder geradeaus in die Hohenbrunner Straße fahren.

Die Ganghoferstraße ist zwischen der Eichendorff- und der Ottostraße für Anlieger bis zur Baustelle frei. Bitte beachten Sie, dass die Eichendorffstraße keine Umleitungsstrecke ist. Die Eichendorffstraße ist zwischen der Pestalozzi- und der Mozartstraße ein Fuß- und Radweg und ausschließlich für Anlieger frei. Die Polizei wird Kontrollen durchführen.

Der von Osten kommende Verkehr wird über die Karl-Stieler-Straße/Uhlandstraße – Putzbrunner Straße – Rosenheimer Landstraße umgeleitet. In der Hohenbrunner Straße wird der aus Süden heranrollende Verkehr in die

Hochackerstraße abgeleitet. Die Baumaßnahme wirkt sich auch auf die Verkehre der Buslinien 214, 221, 216 und 241 aus, da die von Osten kommenden Busse umgeleitet werden müssen. Informationen dazu finden Sie unter [www.ottobrunn.de](http://www.ottobrunn.de) (Aktuelle Nachrichten).

### Friedenstraße, Pestalozzistraße und Rathausstraße

Ab April bis voraussichtlich November sind die Friedenstraße, die Pestalozzistraße und die Rathausstraße in Abschnitten gesperrt. Grund dafür sind die Verlegung von Fernwärmeleitungen und die Erneuerung der Wasserleitungen.

### Alpenrosenstraße

Aufgrund von Straßenbauarbeiten ist die Alpenrosenstraße zwischen der Edelweißstraße und der Falkenstraße bis 23. Juni komplett gesperrt und ausschließlich für Anwohner frei.

Verkehrsrechtliche Fragen beantwortet das Ordnungsamt (Tel. 60808-505, E-Mail: [ordnungsamt@ottobrunn.de](mailto:ordnungsamt@ottobrunn.de)). MO

Fernwärmeausbau geht weiter

## Hausanschlüsse möglich

■ Fernwärme aus erneuerbaren Energien ist aktueller denn je. Sie ist überdies eine der wenigen Möglichkeiten, auch in Zukunft gesetzessicher zu heizen. Umso erfreulicher ist es, dass die Stadtwerke München (SWM) ihr Netz in Ottobrunn dieses Jahr ab Mitte April kräftig ausbauen. Dadurch bieten sich ganz neue Anschlussmöglichkeiten. Zum einen wird die Leitung in der Ottostraße, die 2022 bis auf Höhe des KWA Hanns-Seidel-Hauses verlegt wurde, bis zum Bahnübergang verlängert; zum anderen wird eine Fernwärmeleitung über die Pestalozzistraße, Rathausstraße und Friedenstraße bis zur Grundschule verlegt. Neben der Schule werden auch das Rathaus und das Wolf-Ferrari-Haus angeschlossen. Ein aktueller Plan des bereits aus-

gebauten und geplanten Fernwärmenetzes ist abrufbar unter: [www.ottobrunn.de](http://www.ottobrunn.de) → Wirtschaft, Mobilität, Umwelt → Energie- und Klimaschutz → Fernwärme. Der Anschluss an Fernwärme wird vom Bund gefördert, zusätzlich gewähren die SWM unter bestimmten Bedingungen einen Zuschuss.

Sollten Sie die in der Nähe einer bereits bestehenden oder projektierten Fernwärmeleitung in Ottobrunn wohnen und an einem Anschluss interessiert sein, können Sie sich an die SWM wenden (Tel. 2361-4536, 2361-4551 oder 2361-4553, E-Mail: [fernwaerme@swm.de](mailto:fernwaerme@swm.de)). Die Chancen auf einen Anschluss steigen, wenn sich mehrere Nachbarn zusammenschließen. Weitere Infos finden Sie unter [www.swm.de/fernwaerme](http://www.swm.de/fernwaerme). MO

## Die Gemeinde gratuliert

### Die jüngste Ottobrunnerin

**Nelly Marie Binnewies**  
Geboren am 18. Februar  
Eltern: Julia und Gunnar Binnewies



### Runde Geburtstage

10. Dezember Eva-Maria Stiebler (85 Jahre)  
13. März Liesel Baumer-Weismann (75 Jahre)

### Eheschließung

2. März Ayasa Iserhardt (geb. Jindawong)  
und Tristan Iserhardt

### Hochzeitsjubiläum

22. Februar Ingrid und Dietrich Kruse (60 Jahre)

### Hinweis:

Es erscheinen nur Personen, bei denen eine ausdrückliche Einwilligungserklärung zur Weitergabe ihrer Daten abgegeben wurde.

Flächenentsiegelung: Neues Förderprogramm

## Humus statt Beton

■ Je mehr Flächen versiegelt sind, desto weniger Wasser kann auf natürliche Art und Weise vom Boden aufgenommen werden. Nicht immer ist die Versiegelung notwendig. Auch gibt es neue Methoden, um Regenwasser zu speichern. Aus diesem Grund unterstützt die Gemeinde die Entsiegelung von befestigten Flächen und die Begrünung von Dächern zur Verbesserung der klimatischen Situation und der Artenvielfalt mit einem Förderprogramm.

Bepflanzte Flächen kühlen an heißen Tagen und sie bieten Tieren Lebensraum. Darüber hinaus binden sie klimaschädliches Kohlendioxid. Insgesamt erhöht mehr Grün somit die Lebensqualität. Das neue Entsiegelungs- und Dachbegrünungsprogramm fördert Maßnahmen, bei denen versiegelte Flächen ohne Begrünung (z.B. Pflaster, Beton oder Asphalt) zurückgebaut und dauerhaft mit Anschluss an den natürlichen Boden begrünt werden. Förderfähig sind auch Teilentsiegelungen, bei denen mindestens die Hälfte der Fläche entsiegelt wird und maximal 50 Prozent der Fläche

teilversiegelt (z.B. mit Rasengittersteinen belegt) bleibt.

### Grüne Dächer

Bezuschusst werden im Rahmen des Programms auch Dachbegrünungen. Die Förderung beträgt maximal ein Drittel der Kosten oder maximal 20 Euro pro Quadratmeter entsiegelter und begrünter Fläche, insgesamt höchstens 3.000 Euro bei ein bis fünf Wohneinheiten bzw. 5.000 Euro bei mehr als fünf Wohneinheiten. Ein Zuschuss ist für zusammenhängende Flächen ab einer Mindestgröße von zehn Quadratmetern möglich. Eigenleistungen werden unabhängig von der Größe pauschal mit 200 Euro bzw. bei Teilentsiegelung anteilig bezuschusst. Gefördert werden können nur Vorhaben, die nicht vor der Antragstellung beauftragt oder begonnen wurden.

Weitere Informationen zum Förderprogramm finden Sie unter [www.ottobrunn.de](http://www.ottobrunn.de) → Wirtschaft, Mobilität, Umwelt → Unsere Umwelt → Entsiegelungs- und Dachbegrünungsprogramm. Die Richtlinien liegen auch an der Rathauspforte aus. MO

Einwohnermeldeamt: Nur mit Termin

## Warten war früher

■ Wer neu nach Ottobrunn gezogen ist und sich anmelden möchte, seinen Personalausweis oder Reisepass verlängern oder eine andere Dienstleistung des Einwohnermeldeamts in Anspruch nehmen möchte, braucht einen Termin. Ein solcher kann online unter <https://www.ottobrunn.de/rathaus-buergerservice/rathaus-online-terminvereinbarung> gebucht werden. Die Terminreservierung wird mit einer E-Mail abgeschlossen, die einen QR-Code und eine Nummer enthält. Verwenden Sie diese bei Ankunft im Rathaus, um sich am Terminal für Ihren Termin anzumelden. Bitte beachten Sie, dass nur Termine der kommenden vier Wochen zur Buchung freigeschaltet sind. Wenn Sie dringend einen Ausweis oder Ähnliches benötigen, etwa weil Ihre Abreise kurz bevorsteht, können Sie unter Tel. 60808-506

(Zentralruf Meldeamt) anrufen. Bei vorliegender Dringlichkeit wird auch kurzfristig ein Termin vergeben. Durch die neue Praxis konnte die Gemeindeverwaltung insgesamt die Abläufe beschleunigen und die Servicequalität verbessern. Auch viele BürgerInnen melden zurück, dass sie die Vorteile schätzen. Dazu zählt, dass sie im Vorfeld genau erfahren, welche Unterlagen für das jeweilige Anliegen mitzubringen sind, dass sie ihren Behördenbesuch zeitlich besser planen können, keine Wartezeiten und keinen überfüllten Wartebereich in Kauf nehmen müssen und auch im Voraus wissen, ob und welche Gebühren für die Verwaltungsdienste anfallen. Gerade bei dringlichen Angelegenheiten kann durch dieses Wissen zusätzlicher Zeitverlust vermieden werden. **MO**

Anmeldung Kinderbetreuung

## Vergabe der Plätze

■ Die Anmeldung für einen Kinderbetreuungsplatz lief bis zum 15. März. Die Zusagen für Plätze in den Kindergärten werden zwischen dem 17. und 21. April übermittelt. Für die Krippen und Großtagespflegen erfolgt die Platzzusage zwischen dem 15. und 19. Mai. Bitte geben Sie Ihre Rückmeldung innerhalb von 14 Tagen, ob Sie den zugeteilten Platz annehmen oder nicht. Sollten Sie in den angegebenen Zeiträumen keine Zusage erhalten, kommt Ihr Kind auf eine War-

teliste. Bis zum 31. August werden dann wieder freigewordene Plätze zugeteilt. Bei Fragen können Sie sich an die Abteilung Familie, Bildung und Soziales wenden. Telefonische Sprechzeiten für den Bereich Kinderbetreuung sind montags, dienstags und donnerstags, jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr unter Tel. 60808-277. Gerne können Sie Ihr Anliegen auch per E-Mail an die Mitarbeiterinnen richten ([kinderbetreuung@ottobrunn.de](mailto:kinderbetreuung@ottobrunn.de)). **MO**

Gemeindehaushalt einstimmig verabschiedet

## Weiter hohe Investitionen



**Das Haushaltsvolumen für 2023 beträgt 92,5 Mio. Euro.**

Foto: pixelio.de

■ Einstimmig beschloss der Gemeinderat am 1. März den Gemeindehaushalt 2023. Nachdem der Haushaltsentwurf noch eine Neuverschuldung in Höhe von zwölf Millionen Euro vorgesehen hatte, wurden im Zuge der Vorbereitungen durch den Haupt-, Kultur- und Werkausschuss die Ausgaben soweit überarbeitet, dass zum Schluss noch eine Kreditaufnahme in Höhe von zehn Millionen Euro übrigblieb.

Die Kredite werden unter anderem dafür verwendet, das gemeindliche Wohnhaus in der Rubensstraße 6 (»Sternhaus«) zu sanieren und den Neubau von Kindertagesstätten in der Josef-Seliger-Siedlung und in der Pfarrei St. Albertus Magnus zu fördern. Die Errichtung eines neuen Kunstrasenplatzes mit Flutlichtanlage sowie die Erhöhung der Stammeinlage bei der Baugesellschaft München-Land zur Finanzierung des Neubaus von preisgünstigen Mietwohnungen gehören zu den größten Ausgabenpositionen des Vermögenshaushalts. Die Kreditaufnahme soll durch spezielle Förderkredite mit günstigem Zinssatz erfolgen.

### Haushaltsausgleich nur durch Rücklagenentnahme möglich

Bei den Strom- und Heizkosten geht die Gemeinde in ihren Planungen vorsichtig von Kostensteigerungen in Höhe von knapp einer Million Euro im Jahr 2023 gegenüber 2022 aus. Hinzu kommt eine um rund 800.000 Euro höhere Kreisumlage (Zahlung an den

Landkreis). Aufgrund dieser und anderer Ausgabensteigerungen konnte der Verwaltungshaushalt, in dem die laufenden Einnahmen und Ausgaben veranschlagt werden, nur durch die Zuführung von 4,2 Millionen Euro aus dem Vermögenshaushalt ausgeglichen werden. Ob diese Notwendigkeit tatsächlich besteht, wird die Jahresrechnung nach Ablauf des Haushaltsjahres zeigen.

Neben den Krediten greift die Kämmerei auch auf die in den vergangenen Jahren angesparte Allgemeine Rücklage zurück. Mit über 27 Millionen Euro erreichte diese im Jahr 2020 ihren Höchststand. Heuer ist eine Rücklagenentnahme in Höhe von 11,2 Millionen Euro veranschlagt, so dass Ende 2023 voraussichtlich noch 6,2 Millionen Euro im Sparstrumpf verbleiben werden.

Bei der Aufstellung des Gemeindehaushalts war es dem Gemeinderat und der Verwaltung wichtig, die BürgerInnen nicht durch Steuer- oder Gebührenanhebungen über Gebühr finanziell zu belasten. **MO**

### Haushaltskennzahlen 2023 (gerundete Werte)

Haushaltsvolumen:	92,5 Mio. Euro
Verwaltungshaushalt:	63,1 Mio. Euro
Vermögenshaushalt:	29,4 Mio. Euro
Investitionsausgaben:	24,5 Mio. Euro
Personalausgaben:	8,0 Mio. Euro
Gewerbesteuereinnahmen:	15,0 Mio. Euro
Einkommensteueranteil:	22,0 Mio. Euro
Schuldenstand (Ende 2022):	15,5 Mio. Euro*
Schuldenstand (Ende 2023):	4,8 Mio. Euro
Rücklagenstand (Ende 2022):	17,4 Mio. Euro*
Rücklagenstand (Ende 2023):	6,2 Mio. Euro

\*Rechnungsergebnisse (keine Planzahlen)



**RSR Malerbetrieb oHG**

- Fassadenanstriche
- Tapezierarbeiten
- Holz-, Metallbeschichtung
- Farbgestaltung innen
- TÜV-Zertifikat „Schimmelpilz“

Markus Rieger · Maler- und Lackiermeister  
 Ganghoferstr. 25 · 85521 Ottobrunn  
 Telefon: 089 / 200 31 620 · Mobil: 0171 / 518 77 09  
 Internet: [www.rsr-ohg.de](http://www.rsr-ohg.de)



Bewerbertag für interessierte Jugendliche im Rathaus

## »Vielfältiger als gedacht«

Um sich bei jungen Menschen als attraktiver Arbeitgeber zu präsentieren, geht die Gemeinde Ottobrunn neue Wege. Zum ersten Mal lud die Gemeindeverwaltung interessierte junge Leute zu einem Bewerbertag ins Rathaus ein. Damit diese die Aufgabenfelder im Rathaus von der praktischen Seite kennenlernen konnten, gab es eine Schnitzeljagd mit ganz unterschiedlichen Aufgaben in den verschiedenen Abteilungen. Dazu zählte beispielsweise »ein Hausnummernschild beantragen«, »Ausweis verlängern«, »Infos zur Hundesteuer besorgen« oder »einen Personalakt anlegen«. Alle TeilnehmerInnen schätzten es, dass sie dadurch mit den MitarbeiterInnen ins Gespräch kamen.

Die einzelnen Aufgaben fanden die jungen Leute im Alter von 15 bis 22 spannend, aber nicht schwierig; schwierig war es aber



Lisa Huber (2.v.r.) und Luisa Grosso (r.) präsentierten den Jugendlichen das Ottobrunner Rathaus. Foto: privat

manchmal, die jeweilige Abteilung zu finden. Organisiert wurde der Bewerbertag von Personalerin Lisa Huber. Unterstützt wurde sie von der Auszubildenden im dritten Ausbildungsjahr Luisa

Grosso; ihr stellten die jungen Teilnehmer viele Fragen zu den Ausbildungsmöglichkeiten im Rathaus; sei es zur Verwaltungsfachangestellten oder zur Bürokauffrau/zum Bürokaufmann für Büromanagement. Allen TeilnehmerInnen gefiel der Bewerbertag in dieser kreativen Form sehr gut. Sie gaben Rückmeldungen wie »Die Aufgaben in einer Gemeinde sind vielfältiger als gedacht«, »Die Arbeit in der Verwaltung ist interessant, vor allem, weil man mit Bürgern im Kontakt ist« oder »Durch die Einblicke habe ich noch mehr Lust auf die Ausbildung bekommen«. Drei von ihnen können sich nach dieser Erfahrung vorstellen, im Rathaus eine Ausbildung zu machen.

Die Bewerbungsfrist für die Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten für das Jahr 2024 endet am 31. Oktober 2023.

MO

Erfolgreiches »Ramadama«

## Säckeweise Unrat

Von klein bis groß, von jung bis alt: 180 HelferInnen sammelten beim »Ramadama« am 18. März in den Ottobrunner Wäldern und auf den Grünflächen säckeweise Unrat ein. Die Mitarbeiter des Bauhofes hatten alle Hände voll zu tun, um den gesammelten Müll abzutransportieren. Nach getaner Arbeit gab es für alle fleißigen MüllsammlerInnen eine stärkende Brotzeit auf dem Pausenhof der Grundschule an der Friedensstraße. Erstmals hatten MitarbeiterInnen des Jugendzentrums (JuZ) Einstein die Gemeindeverwaltung bei der Vorbereitung und Durchführung unterstützt. Eine Premiere war auch der Termin im Frühling. Die Gemeindeverwaltung und



Fleißig mitgeholfen haben auch (v.l.) Johannes mit seiner Mama, Gustie und Felix; die vier waren mit Tabea Hirschberg (2.v.r.) vom JuZ Einstein unterwegs. Foto: JuZ Einstein

das Ottobrunner Team des Kreisjugendrings danken allen, die mitgemacht haben, für ihr Engagement. Durch diese Gemeinschaftsaktion wurde wieder ein wesentlicher Beitrag zum Schutz der Natur und zur Verschönerung des Ortsbildes geleistet. MO

Jährliche Haushaltsbefragung

## Mikrozensus gestartet

Seit 66 Jahren gibt es den sogenannten Mikrozensus. Dabei befragen geschulte InterviewerInnen der Statistischen Ämter im gesamten Bundesgebiet jährlich etwa ein Prozent der Bevölkerung. Die Befragung liefert wichtige Erkenntnisse für Planungen und Entscheidungen in der öffentlichen Verwaltung, der Wirtschaft und Gesellschaft.

Die InterviewerInnen haben den Auftrag, Fragen zur wirtschaftlichen und sozialen Lage zu stellen; heuer liegt der Schwerpunkt auf der Krankenversicherung. Die ausgewählten Haushalte werden per Brief vom Bayerischen Landesamt für Statistik über ihre Teilnahme informiert. Für die meisten Fragen besteht Auskunftspflicht. MO

**महाराणी**  
Indisches Restaurant

**Indische Köstlichkeiten und Feines aus dem Orient**

**Bei schönem Wetter haben wir für Sie unsere große Terrasse geöffnet**

**Öffnungszeiten: täglich von 11.30 – 14.30 Uhr und 17.30 – 23.00 Uhr**

Putzbrunner Straße 36 | 85521 Ottobrunn  
Telefon 0 89/66 55 77 00 · [www.maharani-ottobrunn.de](http://www.maharani-ottobrunn.de)

### Aktuelles aus dem Landratsamt München

#### Digitaler Bauantrag gestartet

Der digitale Bauantrag im Landkreis ist seit 1. März möglich. Nachdem die Anfang Januar angelaufene Testphase erfolgreich abgeschlossen werden konnte, hat das Bayerische Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr das Landratsamt München mit der letzten Änderung in die digitale Bauantragsverordnung (DBauV) aufgenommen. Damit können BauherrInnen nun ihre Anträge – beispielsweise den Bauantrag oder den Vorbescheid – auch digital über das BayernPortal beim Landratsamt einreichen. Die Möglichkeit der Antragstellung in Papierform bleibt aber weiterhin bestehen. Die Online-Anträge sowie weitere Informationen zum digitalen Bauantrag gibt es unter <https://www.landkreismuenchen.de/themen/bauen-und-wohnen/bauen/digitales-bauamt/>.

#### Neues Beratungsangebot für Familien

Die aufsuchende Erziehungsberatung des Landkreises bietet seit kurzem Sprechstunden in Kindertageseinrichtungen an. Familien können im Rahmen von »BevOr – Beratung für Eltern, pädagogische Fachkräfte und Kinder vor Ort« Unterstützung bei der Bewältigung familienbezogener Probleme erhalten. Anfragen können direkt an die Beratungsstelle gestellt werden (Tel. 6221-2960, E-Mail: [beratungsstelle@lra.m.bayern.de](mailto:beratungsstelle@lra.m.bayern.de)).

#### Neuaufgabe: Seniorenratgeber und Notfallmappe

2018 hat das Landratsamt erstmals einen Seniorenratgeber herausgebracht. Nun wurde das Nachschlagewerk neu aufgelegt. Auf mehr als 170 Seiten listet der Ratgeber Anlaufstellen und Unterstützungsangebote für die unterschiedlichsten Lebenssituationen auf. Auch ist eine Neuaufgabe der Notfallmappe erschienen. Beide Publikationen liegen im Rathaus (Sozialamt) sowie im Landratsamt aus. Gedruckte Exemplare können auch bestellt (Tel. 6221-2697, E-Mail: [lechnera@lra-m.bayern.de](mailto:lechnera@lra-m.bayern.de)) oder unter <https://www.landkreis-muenchen.de/landratsamt/veroeffentlichungen/broschueren-und-ratgeber/> heruntergeladen werden.

#### Aktion Zukunft+: Projekte gesucht

Kleegrass anbauen, um den Humusaufbau zu fördern oder eine CO<sub>2</sub>-arme Mobilität fördern: Das sind zwei Beispiele für lokale Klimaschutzprojekte, die künftig über die neu ins Leben gerufene Aktion Zukunft+ des Landkreises gefördert werden können. InitiatorInnen dieser und vieler weiterer Projekte können sich ab sofort um die Aufnahme in das Portfolio der Aktion Zukunft+ bewerben und so schon bald über Spenden-Crowdfunding Geldmittel sammeln, um ihre Projekte umsetzen zu können. Weitere Infos gibt es unter [www.aktion-zukunft-plus.de](http://www.aktion-zukunft-plus.de) unter dem Reiter »Zukunftspunkte gesucht«.

LRA / MO

### Gertraudifest in Margreid

## Feiern mit Freunden



Beim Umzug liefen auch Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr Ottobrunn und des Sängerkreises Ottobrunn mit.

Fotos: Hans-Günter Paul

»Wer dicke Bohnen und Möhren will essen, darf St. Gertraud nicht vergessen.« Diese Bauernregel (Quelle: Wikipedia) hat ihren Ursprung der Sprache nach sicher nicht in Südtirol. Gleichwohl wird sie in Margreid an der Weinstraße, der Südtiroler Partnergemeinde von Ottobrunn, ganz besonders beherzigt. Dort ist St. Gertraud die Patronin der örtlichen Kirche. Und ihren Namenstag, den 17. März, vergessen die Margreider natürlich nicht. Im Gegenteil: Er ist ein schöner Anlass, kurz vor Frühlingsbeginn gemeinsam den so genannten Kirchtag zu feiern. Zum zweiten Mal reiste heuer eine Gruppe aus Ottobrunn an, um mitzufeiern. Mit dabei waren

Bürgermeister Thomas Loderer und Partnerschaftsreferentin Andrea Seeböck, der Sängerkreis Ottobrunn mit dem neuen Vorstand Christophe Deraed und Peter Eiskirch, der Vorstand des Freundeskreises der Partnergemeinden mit dem Vorsitzenden Hans-Günter Paul sowie eine Delegation der Freiwilligen Feuerwehr Ottobrunn, angeführt vom Vorsitzenden Klaus Ortmeier – insgesamt 35 Leute.

Höhepunkte der Reise waren ein Konzert der Musikkapelle Margreid im Karl-Anrather-Haus und der Festgottesdienst mit Einmarsch der Vereine. Im Anschluss trafen sich alle im »Hof der Vereine« zum gemütlichen Beisammensein mit musikalischer Umrahmung. Auch wurde beim Fest die neue Dorfchronik vorgestellt. Die Herzlichkeit der jahrzehntelangen Freundschaft zwischen Margreid und Ottobrunn war für alle Reiseteilnehmer schön zu erleben.

MO



Im »Hof der Vereine« saßen alle gemütlich beisammen.

Wir suchen für unser wachsendes, fröhliches Praxisteam eine ZMA (m/w/d) für Assistenz eventuell auch mit Prophylaxeerfahrung.

Auch Azubis oder Wechsler zur zahnmedizinischen Assistenz dürfen sich gerne bei uns melden.



Zahnarztpraxis  
Dr. Tina Litsch-Scholz  
& Dr. Elena zur Nieden

Putzbrunner Str. 26 · 85521 Ottobrunn  
Tel. 089.609.36.46 · Fax 089.608.37.64

## Dr. Florian Meereis

Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Rosenheimer Landstraße 87  
85521 Ottobrunn

☎ 089 60850560

info@meereis.com

meinkieferorthopäde.com



Individuelle Beratung | Moderne Diagnostik  
Ganzheitliches Behandlungskonzept



Lesen – Hören – Sehen: Buchtipp

## Der Unbekannte

Mit ihrem Krimi »Der Unbekannte« legt Gerichtsreporterin und Autorin Christine Brand den vierten Fall für TV-Journalistin Milla Nova und Kripo-Chef Sandro Bandini, der auch Millas Lebensgefährte ist, vor. Der Fall beginnt damit, dass ein älterer, hochrangiger Politiker eine Affäre mit Millas Mutter hat und beim Sex stirbt. Milla leidet unter Schwan-



gerschaftskomplikationen und Nathaniel, ihr blinder Freund, ist einer unglaublichen Sache auf der Spur. Angeblich soll vor 30 Jahren sein Vater die ganze Familie bis auf Nathaniel ausgelöscht haben – behauptet die Polizei. Doch nun gibt es an dieser Darstellung ernste Zweifel.

Petra Bollweck / MO

Gemeindebibliothek aktuell: Vorlesewettbewerb

## Mit Athene zum Sieg

Caitlin Otto aus Ottobrunn ist die Siegerin beim Vorlesewettbewerb auf Kreisebene, den die Gemeindebibliothek Anfang März im Wolf-Ferrari-Haus ausgerichtet hat und der vom Börsenverein des Deutschen Buchhandels bundesweit initiiert wird. Angetreten waren die SchulsiegerInnen des Landkreises München-Ost – fünf Jungen und sieben Mädchen –, um vor einer vierköpfigen Jury ihre Lesekompetenz unter Beweis zu stellen. In der ersten Runde durften die Kinder eine Textstelle aus einem von ihnen ausgewählten Buch

vortragen. Anschließend lasen sie aus einem für sie unbekanntem Buch vor. Da alle TeilnehmerInnen sehr gut waren, fiel das Ergebnis knapp aus. Die zwölfjährige Caitlin aus der 6. Klasse des Gymnasiums Ottobrunn sammelte die meisten Punkte; ihr Wahltext war aus »Helden des Olymp: Das Zeichen der Athene« von Rick Riordan. Durch diesen Sieg hat sie es in die nächste Runde des Wettbewerbs auf Bezirksebene geschafft. Das Finale des Wettbewerbs findet am 21. Juni in Berlin statt – hoffentlich mit Caitlin.

Joshua Sotero / MO



Die TeilnehmerInnen erhielten als Anerkennung eine Urkunde und eine Sonderausgabe der Freundschaftsgeschichte »Agnes und der Traumschlüssel«. Siegerin Caitlin Otto (Mitte; mit lilafarbener Urkunde) bekam neben der Einladung zum nächsten Vorlesen noch ein weiteres Jugendbuch geschenkt. Foto: VA

## Bibliotheksrätsel

Wie werden Hasen in Fabelgeschichten oft genannt?

- a) Meister Lampe
- b) Meister Lumpen
- c) Meister Latz
- d) Meister Löffel

Wer die richtige Lösung bis 30. April in der Gemeindebibliothek abgibt oder per E-Mail übermittelt ([bibliothek@ottobrunn.de](mailto:bibliothek@ottobrunn.de)), kann eine Bibliotheksstasche gewinnen.

## Termine der Bibliothek

**Was:** »Wir lesen vor« – kostenlose Vorlesestunde

**Für wen:** Kinder ab 4 Jahren

**Wann:** Donnerstag, 6., 13., 20. April, 16.00 Uhr

**Wo:** Gemeindebibliothek

**Was:** Bilderbuchkino im Rahmen der Vorlesestunde mit »Der Räuber Hotzenplotz und die Mondrakete« von Otfried Preußler und »Der Regenbogenfisch stiftet Frieden« von Marcus Pfister

**Für wen:** Kinder ab 4 Jahren

**Wann:** Donnerstag, 27. April, 16.00 Uhr

**Wo:** Gemeindebibliothek



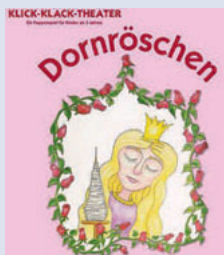
**Was:** Kindertheater »Dornröschen« gespielt vom Klick-Klack-Theater

**Für wen:** Kinder ab 3 Jahre

**Wann:** Dienstag, 25. April, 16.00 Uhr

**Eintrittskarten:** 7 Euro, in der Gemeindebibliothek oder unter [www.wfh-ottobrunn.de](http://www.wfh-ottobrunn.de)

**Wo:** Ratssaal, Wolf-Ferrari-Haus



## Der erste Satz

»Eines Morgens erwachte Franz Kafka aus unangenehmen Träumen und fand sich einem gewaltigen Insekt gegenüber, das versuchte, bei ihm Fieber zu messen.«

Jon Steinhagen: *Kafka und der Tote am Seil*

Sie wollen auch gesund schlafen?

### Der Betten-Spezialist

3D - Spezialfederkörper für perfekte Körperanpassung

Das original SCHLAFSYSTEM für Ihren gesunden Schlaf.  
98,6 % der Konsumenten bewerten das Relax 2000 positiv.  
Natürliche und schadstoffgeprüfte Qualitätsprodukte.

**RELAX**

**Zirben- und Naturholzbetten:**

Schlafsysteme, Matratzen und Unterfederungen für einen gesunden Schlaf

**Wir beraten Sie - mit Abstand - am besten.**

Zertifizierter Schlafberater für Ergonomie und Baubiologie  
Mitglied der Dt. Gesellschaft für Schlafforschung & Schlafmedizin

Werner Voigt  
Hubertusstraße 2  
85521 Ottobrunn

Tel. 089 - 68 09 87 40

[www.der-betten-spezialist.de](http://www.der-betten-spezialist.de)

## Gemeldete Kirchentermine

### Regelmäßige Gottesdienste in St. Albertus Magnus

Freitag, 9.00 Uhr Eucharistiefeier (14.04., 21.04., 28.04.)  
 Sonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier (16.04., 23.04., 30.04.)  
 Dienstag, 18.30 Uhr Eucharistiefeier (11.04., 18.04., 25.04., 02.05.)

### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

Freitag, 07.04. 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi mit Schola

Sonntag, 09.04. 5.00 Uhr Feier der Osternacht mit Speisensegnung und der Männerschola, anschließend Osterfrühstück  
 Montag, 10.04. 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit dem Kirchenchor und Orchester  
 Samstag, 29.04. 10.00 Uhr Erstkommunion  
 Mittwoch, 03.05. 18.00 Uhr Maiandacht



### Regelmäßige Gottesdienste in St. Magdalena

Mittwoch, 18.30 Uhr Eucharistiefeier (12.04., 19.04., 26.04., 03.05.)  
 Freitag, 18.00 Uhr Andacht (14.04., 21.04., 28.04.)  
 Samstag, 17.30 Uhr Beichtgelegenheit (15.04., 22.04., 29.04.)  
 18.00 Uhr Eucharistiefeier (15.04., 22.04., 29.04.)  
 Sonntag, 10.30 Uhr Eucharistiefeier (16.04., 23.04.)

### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

Mittwoch, 05.04. 18.30 Uhr Eucharistiefeier ENTFÄLLT wegen Christmesse  
 Freitag, 07.04. 15.00 Uhr Feier vom Leiden und Sterben Christi mit dem Jungen Ensemble

Samstag, 08.04. 21.00 Uhr Feier der Osternacht mit Speisensegnung mit Schola  
 Sonntag, 09.04. 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Speisensegnung und Festmesse des Kirchenchores  
 Montag, 10.04. 10.30 Uhr Eucharistiefeier  
 18.00 Uhr Feierliche Oster-Vesper mit Saxophon und Orgel  
 Sonntag, 30.04. 09.00 Uhr Erstkommunion  
 10.30 Uhr Eucharistiefeier ENTFÄLLT  
 11.00 Uhr Erstkommunion



### Regelmäßige Gottesdienste in St. Otto

Donnerstag, 18.30 Uhr Eucharistiefeier, anssl. Anbetung (13.04., 20.04., 27.04.)  
 Samstag, 17.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit (15.04., 22.04., 29.04.)  
 18.00 Uhr Eucharistiefeier (15.04., 22.04., 29.04.)

### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

Samstag, 08.04. 21.00 Uhr Feier der Osternacht mit Speisensegnung, mit Flöte und Orgel  
 Sonntag, 09.04. 10.30 Uhr Ostergottesdienst mit Speisensegnung



### Alle katholischen Pfarreien

Donnerstag, 06.04. 16.30 Uhr Feier zum Gründonnerstag für Kinder und Familien in St. Otto  
 19.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Magdalena, anssl. gesungene Ölbergandacht mit dem Kirchenchor  
 Freitag, 07.04. 10.00 Uhr Beichtgelegenheit in der Kirche St. Magdalena  
 10.00 Uhr Kinderkreuzweg mit dem Kinderchor in St. Otto  
 10.30 Uhr Kinderkreuzweg in St. Magdalena  
 Samstag, 08.04. 10.00 Uhr Beichtgelegenheit in der Kapelle von St. Albertus Magnus  
 10.00 Uhr Beichtgelegenheit in der Kirche St. Magdalena

17.00 Uhr Auferstehungsfeier für Familien mit Speisensegnung und der Band »Laudate Dominum« in St. Otto  
 Dienstag, 18.04. 6.30 Uhr Taizé-Morgenlob in St. Magdalena, anssl. Frühstück  
 Samstag, 22.04. 18.00 Uhr Eucharistiefeier mit Predigtgespräch in St. Magdalena  
 Sonntag, 23.04. 10.30 Uhr Kindergottesdienst in St. Albertus Magnus, anssl. Kirchencafé  
 Mittwoch, 26.04. 19.00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in St. Otto  
 Sonntag, 30.04. 17.00 Uhr Orgelfrühling im Pfarrverband: Musik mit Bezug zu Norddeutschland in St. Otto  
 Montag, 01.05. 10.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Magdalena  
 18.00 Uhr Erste Maiandacht mit schönen Ave Maria – Vertonungen in St. Otto  
 Dienstag, 02.05. 6.30 Uhr Taizé-Morgenlob in St. Magdalena, anssl. Frühstück

### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen in der Michaelskirche

Freitag, 07.04. 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst  
 15.00 Uhr Musikalische Andacht zur Sterbestunde mit dem Vokalensemble  
 Sonntag, 09.04. 5.30 Uhr Osternachtfeier mit Abendmahl  
 8.30 Uhr Auferstehungsfeier, Parkfriedhof Ottobrunn

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst mit Trompetenmusik  
 Montag, 10.04. 10.00 Uhr Gottesdienst  
 Samstag, 22.04. 9.30 Uhr Kinderkirchentag  
 Sonntag, 23.04. 19.00 Uhr Literaturgottesdienst  
 Sonntag, 30.04. 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst



### Regelmäßige Gottesdienste der Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Samstag, 10.00 Uhr Bibelgespräch  
 11.00 Uhr Predigtgottesdienst

### Termine und besondere Gottesdienste:

Sonntag, 16.04. 10.30 Uhr Osterbrunch  
 Samstag, 22.04. 13.00 Uhr 4 Jugend-Treff  
 Donnerstag, 20.04. 15.00 Uhr Treffen Generation 60+  
 Sonntag, 30.04. 10.00 Uhr Fotobrunntreff



### Regelmäßige Gottesdienste der Freien evangelischen Gemeinde

Jeden Sonntag, 10.00 Uhr Morgengottesdienst

Jeden Sonntagvormittag Kindergottesdienst und Teengottesdienst in altersspezifischen Gruppen. Entfällt in den Schulferien.  
 Alle Veranstaltungen finden Sie unter [www.fegms.de](http://www.fegms.de).

### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen

Gründonnerstag, 06.04. 20.00 Uhr Feier des Abendmahls  
 Karfreitag, 07.04. 10.00 Uhr Karfreitagsgottesdienst  
 Ostersonntag, 09.04. 10.00 Uhr Ostergottesdienst  
 Sonntag, 16.04. 19.00 Uhr G3 Gottesdienst  
 Sonntag, 30.04. 10.00 Uhr Missionsgottesdienst



Parkfriedhof: Seelsorge auf neuen Wegen

## Offenes Ohr – offenes Herz

■ Wenn der Tod ins Leben einbricht und einen lieben Menschen wegnimmt, dann läuft nichts mehr rund. Kummer und Trauer verdunkeln das Leben. Besuche am Grab können helfen, mit diesen dunklen Gefühlen umzugehen. Auch ein geduldiger Gesprächspartner, eine einfühlsame

ZuhörerIn können hilfreich sein. Genau das möchte Claudia Laube in ihrer Rolle als Seelsorgerin anbieten: Vor Ort im Parkfriedhof sein und zuhören, ganz unabhängig von persönlichen weltanschaulichen oder religiösen Ansichten. Selbstverständlich werden die Gesprächsinhalte streng vertraulich behandelt. Das Projekt »Offenes Ohr – offenes Herz« startet voraussichtlich nach den Osterferien. Einigermaßen trockene und warme Witterung ist Voraussetzung, denn Claudia Laube ist im Freien anzutreffen: immer samstags ab 14.00 Uhr auf einer Bank am Brunnen mitten auf dem Parkfriedhof. MO



Claudia Laube

Foto: privat

Musikaufführungen in der Michaelskirche

## Trompetenklänge zu Ostern

■ Am Karfreitag, den 7. April singt das Vokalensemble um 15.00 Uhr in der Andacht zur Sterbestunde Jesu in der Michaelskirche Motetten von Johann Hermann Schein und Max Reger. Die musikalische Leitung hat Kantor Christoph Demmler; es spricht Pfarrer Joachim Rohrbach.

Johann Hermann Schein ist der prominenteste Vorgänger Bachs als Thomaskantor in Leipzig. Auf beeindruckende Weise zeigt sich sein künstlerisches Schaffen in der Sammlung »Israelsbrunnlein«, das vor genau 400 Jahren erstmals

herausgegeben wurde. Max Reger wurde vor 150 Jahren in der Oberpfalz geboren. Sein umfangreiches Chorwerk umfasst auch die doppelchörige Motette »Der Mensch lebt und besteht nur eine kleine Zeit«, die das Vokalensemble am Karfreitag singt. Im Hauptgottesdienst am Ostersonntag, den 9. April spielt um 10.00 Uhr der junge Trompeter Timke Klinker aus Hohenbrunn, an der Orgel begleitet von Kantor Christoph Demmler; es predigt Dekan Mathis Steinbauer.

Jochen Imhoff / MO

Taizé-Morgenlob in St. Magdalena

## Lieder, Gebete, Stille

■ Es tut gut, den Morgen gemeinsam mit Gebet und Gesang zu beginnen, der Stille Raum zu geben, und all das in den persönlichen Alltag, ins Tagesgeschäft mit hineinzunehmen.

Der Taizé-Kreis der Pfarrei St. Magdalena lädt am Dienstag, den 18. April ein, in der Kirche St. Magdale-

na um 6.30 bis 7.00 Uhr mit inspirierenden Liedern und Gebeten aus der ökumenischen Gemeinschaft im französischen Taizé zu feiern. Anschließend besteht Gelegenheit, im Pfarrsaal zu frühstücken.

Die weiteren Termine sind: 02.05., 16.05., 13.06., 27.06., 11.07. und 25.07. Monika Löser / MO

Pfarrverband Vier Brunnen – Ottobrunn

## Fünf Wochen Orgelfrühling

■ Nach dem erfolgreichen Orgelsommer im vergangenen Jahr organisiert Stefan Förth, Kirchenmusiker des Pfarrverbandes Vier Brunnen – Ottobrunn, heuer einen Orgelfrühling.

Als übergeordnetes Thema widmet sich das diesjährige Event den unterschiedlichen Regionen. Die Orgelmusik und der Orgelbau haben sich in einzelnen Gegenden spezifisch entwickelt, sodass regional unterschiedliche Musikstile und Instrumente entstanden sind.

Das Eröffnungskonzert findet am Sonntag, den 16. April in Grasbrunn mit Orgelmusik aus Süddeutschland statt. An der Orgel musiziert Karl Bachsleitner, der als Organist von St. Stephan (Putzbrunn) und St. Ulrich (Grasbrunn) ein Kenner »seiner« Orgel wie auch der süddeutschen Orgelliteratur ist.

Am Sonntag, den 23. April gibt es eine Ausnahme vom Motto, denn in Hohenbrunn geht es um das diesjährige Kirchenjubiläum »300 Jahre Barock«. Stefan Förth wird zusammen mit den Trompetern Florian Pfeiffer und Johannes Eder glanzvoll dazu beitragen.

Am Sonntag, den 30. April wird der Kirchenmusiker der evangelisch-lutherischen Michaelskirche, Christoph Demmler, in St. Otto typisch norddeutsche Orgelmusik präsentieren. Die Reise geht am Sonntag, den 7. Mai weiter



Organist Karl Bachsleitner

Foto: privat

nach Putzbrunn. Neben Karl Bachsleitner und Magdalena Schulz an der Orgel spielt Andreas Schulz an der Klarinette französische Musik.

In St. Albertus Magnus werden am Sonntag, den 14. Mai die Kirchenchöre von Putzbrunn/Grasbrunn und St. Albertus Magnus England und Amerika präsentieren; begleitet von Stefan Förth an der neuen, elektrischen Orgel.

Zum Abschluss wird es am Sonntag, den 21. Mai in St. Magdalena italienisch. Organist Stefan Förth wird das Lebensgefühl des »dolce vita« in Musik verwandeln.

Alle Konzerte beginnen um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten. MO

### Frauenfrühstück der Freien evangelischen Gemeinde

Das nächste Frauenfrühstück zum Thema »Selbst – bewusst leben« findet am Samstag, den 6. Mai von 9.00 bis etwa 11.45 Uhr im Gemeindezentrum der Freien evangelischen Gemeinde (FeG) in der Bahnhofstraße 2 statt. Referentin ist wieder Beratungspsychologin Karin Lausberg, die den Teilnehmerinnen vermitteln möchte, wie jede Person die Beziehung zu sich selbst, zu Gott und anderen verbessern kann. Dazu sammelte Lausberg viel Erfahrung in ihrer Praxis in München, in der sie Frauen und Eltern bei Alltagsproblemen berät. Aber auch Seelsorge und Paarberatungen sind ein Teil ihrer Gesprächstherapien.

Der Eintritt ist frei; eine Kinderbetreuung wird nicht angeboten. Im Anschluss an das Frauenfrühstück besteht die Möglichkeit zu einem persönlichen Gespräch. Melden Sie sich bitte über die Website <https://muenchen-suedost.feg.de> zwischen dem 19. April und dem 3. Mai an. In Ausnahmefällen ist dies auch unter der Tel. 6014014 (AB) möglich.

Renate Dufner / MO

## Ottobrunner Frühlingserwachen

# Aktion hat begonnen



- Claudia – Fashion Seasons
- Da Tracht'n Bäda
- Fahrrad Sperk
- Fesey – Schokoladenmanufaktur
- Florales und Keramik
- Konditorei Naschwerkstatt
- Krippen Vordermaier
- Lust auf Blumen
- Margit Richter – Dessous & Bademoden
- MHG Köstner GmbH & Co. KG
- Mia's Trachten und Couture
- Modellbau Vordermaier
- Nitty Gritty – Geschenke und schönes Wohnen
- Peri Obst und Gemüse
- Petras Blumenzauber

### Unterstützen auch Sie die Aktion!

Plakat: Wochenanzeiger

Der Frühling ist da – und damit die Aktion »Ottobrunner Frühlingserwachen«, die am 27. März begonnen hat. Bis zum 15. April können beim Einkauf in den teilnehmenden Geschäften Stempel gesammelt werden. Ab drei Stempeln kann man an einer Verlosung teilnehmen und Preise gewinnen, die von den Gewerbetreibenden gestiftet wurden. Folgende Geschäfte sind dabei:

- Bäckerei Fiegert
- Boutique Brio
- Boutique Lavendel
- Boutique X-Large
- Black Pinneapple – Living & Giving
- Chocion – Finest Chocolate

- Pilates Christina Klinder
- Silke Heide Friseur und Barber Shop
- Spielwaren Vordermaier

Teilnehmende Geschäfte erkennt man am Plakat im Schaufenster; zudem steht dort auch ein Blumenpotp mit Narzissen. Die ausgefüllten Stempelkarten können im Rathaus an der Pforte abgegeben oder in den Briefkasten am Eingang eingeworfen werden. Die Gewinner werden benachrichtigt. Helfen Sie mit, dass die Aktion zum Erfolg wird! Die Organisatorin Susanne Vordermaier wünscht allen viel Spaß beim »Einkaufen dahoam«.

MO

### Neuer Maibaum

In diesem Jahr ist es wieder soweit: In Ottobrunn wird ein neuer Maibaum aufgestellt. Deshalb sind im April alle eingeladen, im »Oidn Wasserwerk« im Ranhazweg 31 bei der Maibaumwache vorbeizuschauen. Sollte jemand im Laufe des April sehen, dass der Maibaum durch unsere Ortschaft gefahren wird, muss der Diebstahl unbedingt gestoppt werden. Einfach die Hand auf den Baum legen und sagen: »Der Baum bleibt da!«



Am Montag, den 1. Mai wird der Maibaum mit großem Festumzug vom »Oidn Wasserwerk« zur Festwiese gefahren. Ab 9.00 Uhr wird er gemäß der Tradition nur von Hand und mit geballter Muskelkraft aufgestellt. Als Hilfsmittel sind nur die sogenannten »Schwaibel« erlaubt. Zwei Holzstangen werden dabei mit einem Strick verbunden und die Burschenschaft wuchtet mit diesen Gestängen den Maibaum über mehrere Stunden in die senkrechte Lage. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Mia gfrein uns, wennts vorbeischauts, herzliches Vergelt's Gott und habe d'Ehre!

Text und Foto: Burschenverein Ottobrunn

## Deutsche Telekom: Glasfaserausbau Schnelles Internet

Der Glasfaserausbau durch die Deutsche Telekom hat begonnen. Bald können bis zu 6.500 Haushalte und Unternehmen im Gemeindegebiet das Glasfasernetz nutzen. Die Infrastrukturarbeiten sollen bis Ende 2023 weitgehend abgeschlossen sein. Die neuen Anschlüsse ermöglichen Übertragungsgeschwindigkeiten von einem Gigabit pro Sekunde (Gbit/s). Beim Ausbau arbeiten die Gemeindeverwaltung und die Telekom eng zusammen. Um die Beeinträchtigungen während der Bauarbeiten so gering wie möglich zu halten, wird in einzelnen Bauab-

schnitten vorgegangen. Die Umsetzung vor Ort hat die Firma Albert Hauptstein Bauunternehmung e.K. aus Oberhaching übernommen. Bei Fragen zum Ausbau stehen Nadine Popfinger (E-Mail: [Nadine.Popfinger@telekom.de](mailto:Nadine.Popfinger@telekom.de)) und Florian Goldhofer (E-Mail: [Florian.Goldhofer@telekom.de](mailto:Florian.Goldhofer@telekom.de), Tel. 0175/187 0302) zur Verfügung. Hauseigentümer, die nicht im Ausbaubereich liegen, sollten trotzdem ihr Interesse an einem kostenlosen Anschluss anmelden. Weitere Infos gibt es unter [www.telekom.de/glasfaser](http://www.telekom.de/glasfaser).

MO



Beim Spatenstich am 22. Februar (v.l.): Halit Dokuyucu (Firma Hauptstein), Alexandra Haunz (Telekom-Kommunalberaterin Glasfaser), Bürgermeister Thomas Loderer, Bauleiter Sebastian Grieser und Koman Morina (beide Firma Hauptstein). Foto: Telekom

### Herzlich willkommen beim Athesia Kalenderverlag

ATHESIA  
KALENDERVERLAG

Mit den Marken HEYE, HARENBERG, WEINGARTEN, ATHESIA TAPPEINER, EILAND und ca. 120 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sind wir der führende Kalenderverlag im deutschsprachigen Raum.

Zum 1. September 2023 suchen wir an unserem Standort in Unterhaching bei München **Auszubildende Medienkaufleute Digital & Print (m/w/d)**

#### DAS ERWARTET DICH

- eine praxisnahe und abwechslungsreiche kaufmännische Ausbildung (2 Jahre)
- Einblicke in alle ausbildungsrelevanten Funktionsbereiche des Verlages (u.a. Redaktion, Vertrieb, Finanzwesen, Produktion und Einkauf)
- Kunden- und Lieferantenkontakt, wie z. B. per E-Mail, am Telefon oder Messen

#### WAS WIR UNS WÜNSCHEN

- Fachhochschulreife, Abitur
- wir sind offen für: Vorbildung durch Studium oder vorangegangene Berufsausbildung
- Interesse an Medien und kaufmännischen Themen
- Kenntnisse der Office-Anwendungen
- Engagement und Selbstständigkeit
- Teamfähigkeit

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über deine vollständige Bewerbung. Bitte sende deine Unterlagen ausschließlich per E-Mail an: [katharina.ader@athesia-verlag.de](mailto:katharina.ader@athesia-verlag.de)  
Frau Katharina Ader, Athesia Kalenderverlag GmbH, Ottobrunner Straße 41, 82008 Unterhaching, Tel. 089 693 378 251

HARENBERG

HEYE

WEINGARTEN

EILAND

ATHESIA  
TAPPEINER

edition momente  
SEIT 1928

Maler Wout Wolters verlässt Ottobrunn, lässt aber einige Bilder zurück

## »Begeistert von Farben und Formen«



**Wout Wolters**

**Foto: MO**

»Ich bin Romantiker; ich liebe die Lüneburger Heide«, sagt Wout Wolters, der nun – nach über 40 Jahren in Ottobrunn – zurück in seine norddeutsche Heimat zieht. Das Ehepaar Wolters lässt sich ab Juni in Celle nieder. Nach Ottobrunn kamen die beiden 1981, da Wolters bei MBB eine Stelle im Management der Luft- und Raumfahrt übernahm. »Uns hat es hier sehr gut gefallen; wir haben miterlebt, wie Ottobrunn gewachsen und aufgeblüht ist«, so Wolters. »Es gab weder die Ortsmitte, noch den Rathausplatz mit seinem Gebäudeensemble oder die wunderschön sanierte Rola.« In Ottobrunn hat er auch sein künstlerisches Talent wiederbelebt und seiner Freude an Farben, Formen und Struktur Raum gegeben – nach jahrzehntelanger Pause. Um sein Können aufzufrischen

und Gleichgesinnte zu treffen, besuchte er einen Malkurs bei der Volkshochschule und fand seine Heimat in der abstrakten Aquarellmalerei. Später kam Acrylmalerei dazu. Er engagierte sich zudem als Kassenwart im Kunstverein Ottobrunn und packte bei Bedarf auch mal handwerklich an: »Die Vorrichtungen zum Hängen der Exponate habe ich eigenhändig

angebracht.« Mit 58 ging er vorzeitig in den Ruhestand und genoss es, als freischaffender Künstler viel Zeit fürs Malen zu haben. In seinem Atelier unterm Dach seines Hauses entstanden die meisten seiner etwa 300 Werke. Darunter sind einige Zyklen wie »Jahreszeiten«, »Tierkreiszeichen« oder zur »Genesis«. Auch 13 Bilder mit Ottobrunner Motiven sind dabei, die Wolters nun der Gemeinde geschenkt hat. »Diese Bilder gehören nach Ottobrunn und sollen dort zu sehen sein«, so der Künstler.

Auf Seiten der Gemeinde war die Freude über diese 13 Bilder groß. So entstand die Idee mit der Ausstellung.

Seine Freude am Malen hat Wolters früh durch seinen Vater vermittelt bekommen, der ihm den Umgang mit Bleistift und Pastellkreiden zeigte. »Das war am An-

fang der Volksschule« so Wolters, der 1933 in Goslar geboren ist. Seine kleinen Bilder mit Tieren, Bäumen und Natur retteten ihn »als Lösegeld« häufig aus prekären Situationen, in die er zur damaligen Zeit »als Ausländerkind mit komischem Namen kam«, so Wolters. Erst nach dem Krieg durfte Wolters aufs Gymnasium und lernte im Kunstunterricht die moderne, abstrakte Malerei kennen und lieben. »Ich war begeistert von den Farben und Formen, und allem, was mit Kunst zu tun hat«. Gleichwohl fiel die Berufswahl auf etwas Handfestes. So absolvierte der junge Wolters eine Ausbildung zum Industriekaufmann und übernahm mehr und mehr Verantwortung. Die Kunst spielte lange keine Rolle mehr. Glücklicherweise änderte sich das mit den Ottobrunner Jahren. Wolters bietet nun viele seiner im Rathaus ausgestellten Werke zum Verkauf an. Der Erlös soll als Spen-



**Unter den Lauben mit Blick auf das Wolf-Ferrari-Haus**

**Bild: Wout Wolters**

de ans Salberghaus gehen. Ingeborg und Wout Wolters kennen und lieben diese Einrichtung und wollen sie unterstützen. **MO**

### Bilder im Rathaus ausgestellt

Bei der Ausstellung im Rathaus sind Wolters' Bilder mit Ottobrunner Motiven und weitere Werke zu sehen. Der Anlass: Wolters, der über 40 Jahre in Ottobrunn lebte und malte, schenkt der Gemeinde die Ottobrunner Bilder, bevor er den Ort verlässt. Die darüber hinaus ausgestellten Werke können erworben werden (mit Ausnahme der mit einem roten Punkt versehenen, bereits verschenkten bzw. unverkäuflichen Werke). Der Erlös geht vollständig als Spende an das Salberghaus. Die Ausstellung kann noch bis zum 28. April während der Öffnungszeiten des Rathauses (montags bis freitags, 8.00 bis 12.00 Uhr sowie donnerstags, 14.00 bis 18.00 Uhr) besichtigt werden. **MO**



Tel: 089/6091953  
85521 Ottobrunn  
www.schmidt-zimmerei.de  
info@schmidt-zimmerei.de

**Sparen Sie jetzt Energiekosten!  
Planen Sie mit uns!**

Der Holzbau bietet Ihnen ungeahnte Lösungsmöglichkeiten ob im Hausbau, Anbau oder der Modernisierung.

Ottobrunner Konzerte: 5. Flamenco!Festival am 14. und 15. April

## Getanzte Bilder und feurige Gitarre

■ Flamenco-Tanz und Flamenco-Gitarre auf Weltniveau! Nichts weniger als das verspricht das 5. Flamenco!Festival. An zwei Abenden kann das Publikum im Wolf-Ferrari-Haus in die Welt des zeitgenössischen Flamencos eintauchen.

Das Festival beginnt am Freitag, den 14. April um 20.00 Uhr mit einem vielseitigen und feurigen Doppelkonzert. Den Abend eröffnen die Gitarristen Carlos Piñana und Rainer Maria Nero.

Carlos Piñana stammt aus einer bekannten spanischen Flamencodynamastie. Er gehört zu den bekanntesten und innovativsten Gitarristen der internationalen Flamenco-Szene.

Den zweiten Teil des Abends bestreitet Vivien Baer, die »vielleicht beste deutsche Flamenco-Tänzerin und -Choreografin« (SZ), mit ihrer Tanzgruppe. In ihrem neuen Flamenco-Programm »Arte en movimiento – Bewegte Bilder« zeigt Vivien Baer, wie sich berühmte Bilder der Kunstgeschichte durch die Sprache des Flamencos in Bewegung versetzen lassen.

### Ottobrunn, Barcelona & Paris

Am Samstag, den 15. April steht um 20.00 Uhr Ana Morales mit ih-



**Carlos Piñana (F.) spielt zusammen mit Rainer Maria Nero.**

rer Flamenco-Gruppe im Mittelpunkt. Die vielfach preisgekrönte Tänzerin, die von der Presse als eine der besten Flamenco-Tänzerinnen Spaniens gefeiert wird, ist mit ihren Flamenco-Shows auf den großen Bühnen der Welt zu sehen. Einem breiten Publikum ist sie durch Kinofilme wie »Iberia« oder »Flamenco Hoy« bekannt.

Ana Morales begann als junges Mädchen, in Barcelona den Flamenco-Tanz zu erlernen. Mit 16 Jahren zog sie nach Sevilla, um dort Mitglied der andalusischen Tanzkompanie zu werden.

In Ottobrunn wird Ana Morales mit ihrer neuen Flamenco-Show



**Ana Morales kommt mit ihrer Flamenco-Gruppe.**

»Excentric« das Publikum in die inspirierende Welt des modernen Flamencos entführen. Diese Show wird sie auch in Paris, Barcelona und Sevilla zeigen. Im Rahmen der Meet-the-Artists Gespräche gibt es nach der Show die Möglichkeit, die Künstlerin zu befragen.

### Tanz- und Gitarrenworkshops

Für alle, die sich aktiv mit der Kunst des Flamencos auseinandersetzen wollen, werden hochkarätige Workshops angeboten. Unter der Leitung von Ana Morales finden zwei Tanz-Kurse statt:  
- Kurs 1 »Soleá«: Samstag und



**Vivien Baer mit ihrer Tanzgruppe**  
Fotos: VA

Sonntag, 15. und 16. April, jeweils 11.00 bis 13.00 Uhr mit Technik und Choreographie für Anfänger/Mittelstufe

- Kurs 2 »Seguiriya«: Samstag und Sonntag, 15. und 16. April, jeweils 14.00 bis 16.00 Uhr mit Technik und Choreographie für Mittelstufe/Fortgeschrittene.

Carlos Piñana gewährt am Samstag, den 15. April von 10.00 bis 12.00 Uhr von 14.00 bis 16.00 Uhr Einblicke in die Kunst des Flamenco-Gitarrenspiels. Der Workshop ist für alle Leistungsstufen offen. Weitere Infos gibt es unter [www.ottobruner-konzerte.com](http://www.ottobruner-konzerte.com).

MO

Department of Aerospace and Geodesy  
Technische Universität München



Die Technische Universität München (TUM) ist eine der erfolgreichsten wissenschaftlichen Einrichtungen in Deutschland und Europa. An den Flughäfen in München und Oberpfaffenhofen baut die TUM ein europaweit führendes Forschungszentrum für Luftfahrt, Raumfahrt und Geodäsie auf.

Das Department of Aerospace and Geodesy (ASG) der TUM School of Engineering and Design (ED) ist das Herzstück des »Space Valley« in der Metropolregion München. Zur Verstärkung des Departments ASG suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Teamassistent/innen (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit

Stellenanzeige siehe Link: [https://portal.mytum.de/jobs/sonstige/NewsArticle\\_20230313\\_140554](https://portal.mytum.de/jobs/sonstige/NewsArticle_20230313_140554)

Der Bewerbungsschluss ist der **23.04.2023**.

Wir freuen uns über Bewerbungen von aufgeschlossenen Persönlichkeiten, die Freude am Aufbau neuer Strukturen und an der Gestaltung von Zukunft haben.

### Hinweis zum Datenschutz:

Im Rahmen Ihrer Bewerbung um eine Stelle an der Technischen Universität München (TUM) übermitteln Sie personenbezogene Daten. Beachten Sie bitte hierzu unsere Datenschutzhinweise gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) zur Erhebung und Verarbeitung von personenbezogenen Daten im Rahmen Ihrer Bewerbung. Durch die Übermittlung Ihrer Bewerbung bestätigen Sie, dass Sie die Datenschutzhinweise der TUM zur Kenntnis genommen haben.

Südtiroler Weinfest der FFO am 15. April

## Gutes für Leib und Seele

Im vergangenen Jahr fand es unter freiem Himmel auf dem Rathausplatz statt, nun lockt es nach fünf Jahren erstmals wieder in die Ferdinand-LeiB-Halle: das Südtiroler Weinfest. Kaum war Ende Februar 2019 die Generalsanierung der Ferdinand-LeiB-Halle (FLH) abgeschlossen, zwang die Coronapandemie den Veranstalter, die Freiwillige Feuerwehr Ottobrunn zu einer weiteren Pause. Nun aber steht dem Ottobrunner Feste-Klassiker nichts mehr im Wege. Am Samstag, den 15. April beginnt sich ab 18.00 Uhr in der FLH unter der Last von Weinflaschen, Brotzetteln und vielen weiteren feinen kulinarischen Schmankerln wieder die Tafel. Auch die Musik kommt – natürlich – original aus Südtirol. Zu den Besonderheiten



Beim Südtiroler Weinfest darf wieder kräftig getanzt werden. Foto: Archiv

dieses Festes gehört es seit 1998, dass die Ottobrunner Floriansjünger das Essen direkt bei den Pro-

duzenten in Südtirol einkaufen, in großen Mengen nach Ottobrunn transportieren, hier zubereiten und dann höchst ansprechend und appetitlich auf-tischen. So gibt es auf dem Fest beispielsweise wieder die beliebten Speck- und Käseplattens sowie Südtiroler Knödel.

Die Weine liefern die Winzereigenenschaft Nals-Margreid und – direkt aus unserer Partnergemeinde – die Weingüter Armin Kobler und Alois Lageder. Wer keinen Wein mag, findet bestimmt an drei Bars das richtige

Getränk. Vom Weißbier über Cuba Libre bis zum Kaffee reicht die Getränkekarte.

Zum Tanz spielt erstmals die Südtiroler Band »Volxrock« auf. Sie ist seit etwa 15 Jahren bekannt für ihre Mischung aus klassischem Rock und Volksmusik. Damit sind sie würdige Nachfolger für die »Südtiroler Spitzbuam«, die seit 1998 in Ottobrunn auftraten. Die Gruppe löste sich in der coronabedingten Auftrittspause auf. Als Vorgruppe tritt ebenfalls erstmals das »Duo flexibel« auf. Auch diese beiden Musiker kommen aus Südtirol.

Karten für 15 Euro können telefonisch unter 6083145 oder per E-Mail ([weinfest@feuerwehr-otto-brunn.de](mailto:weinfest@feuerwehr-otto-brunn.de)) bestellt werden.

Klaus Fischer / MO

Ars musica chor ottobrunn: Konzert in der Michaelskirche

## (Un)vollendete Musik

Am Samstag, den 15. April lädt der »ars musica chor ottobrunn« (amc) zu einem Konzert in der Michaelskirche ein. Aufgeführt wird ab 19.00 Uhr von W.A. Mozart die große Messe in c-Moll, das Ave Verum für Chor und Orchester und die Kirchensonate für Orchester in C-Dur. Die c-Moll-Messe ist, obwohl sie schon ein Jahrzehnt vor Mozarts frühem Tod entstand, unvollendet geblieben: Teile des »Credo« und das »Agnus Dei« fehlen. Trotzdem gilt sie musikgeschichtlich als herausragende Messvertonung. Im Lauf der Jahrhunderte gab es etliche Versuche, das Werk im Sinne Mozarts zu ergänzen – mit fragwürdigem Ergebnis. Die Aufführung des amc wird sich an das vom Komponisten vorgegebene Material halten.

Beim Konzert wird der Chor von der Chorgemeinschaft Pöcking und vom Kammerorchester Stringendo unterstützt. Die Solisten sind Serafina Starke (Sopran 1), Flore Van Meerssche (Sopran 2), Luca Gotti (Tenor) und Tatsuki Sakamoto (Bass). Die musikalische Leitung hat Norbert Groh.



Erleben Sie am 15. April die nächste große Aufführung des Chores.

Foto: VA

Karten für 25 Euro (ermäßigt 14 Euro) sind online über [www.reservix.de](http://www.reservix.de) und [www.ars-musica-chor.de](http://www.ars-musica-chor.de), in Balus Kiosk (Naupliaallee 12), in der Buchhandlung Lentner in Neubiberg sowie an der Abendkasse erhältlich.

### MitsängerInnen gesucht

Für die Aufführung des »Requiem« von Giuseppe Verdi am 12. November sucht der Chor noch SängerInnen aller Stimmlagen. Die Proben finden montags von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr im großen Saal des Gemeindehauses der Michaelskirche statt. Neben den Proben findet vom 13. bis 15. Oktober

ein Chorwochenende im Kloster Baumburg in Altenmarkt/Alz statt. Weitere Infos gibt es unter [www.ars-musica-chor.de](http://www.ars-musica-chor.de), per E-

Mail an [info@ars-musica-chor.de](mailto:info@ars-musica-chor.de) oder telefonisch bei Petra Wulst (Tel. 01 74/9682269).

Christian Zillinger / MO

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Bestattungsvorsorge

### Taufkirchen

0 89 / 62 17 15 50

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Höhenkirchen/Sieg. Aying Ebersberg  
08102/9986877 08095/875908 08092/88403

Tag und Nacht erreichbar! [www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)

Münchener Str. 8

für Stadt und Lkr. München



## Hospizkreis Ottobrunn

### Spende erhalten

■ Auf dem Neujahrsempfang der Kolpingsfamilie Neubiberg/Rosenkranzkönigin übergab deren Vorsitzender Sebastian Stiegler eine Spende von 5.000 Euro an den Hospizkreis Ottobrunn (HKO). Stiegler würdigte dabei die seit 20 Jahren anhaltende Arbeit bei der Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden sowie die Unterstützung der Angehörigen. Eingesetzt werden

soll das Geld für Projekte wie Fortbildung der Hospiz- und Trauerbegleiter.

#### Wanderung für Trauernde

Der Hospizkreis lädt am Samstag, den 15. April von 9.30 bis 15.00 Uhr zur »Wanderung für Trauernde« ein. Um Anmeldung wird gebeten (Tel. 66 55 76 70, E-Mail: [info@hospizkreis-ottobrunn.de](mailto:info@hospizkreis-ottobrunn.de)). MO



Der Kolpingvorsitzende Sebastian Stiegler (l.) überreichte die Spende über 5.000 Euro an den Hospizkreis, vertreten durch (v.l.) Gerhard Juse (Schatzmeister), Willi Klein (2. Vorsitzender) und den 1. Vorsitzenden Norbert Bükler. Foto: HKO

## AWO Kreisverband sucht QuereinsteigerInnen

### Mit Kindern arbeiten

■ Möchten Sie mit Kindern arbeiten und würden dafür sogar Ihren aktuellen Job an den Nagel hängen? Möglich macht den Wechsel in den Erzieherberuf ein Weiterbildungsangebot des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales, das der AWO Kreisverband München-Land e.V. aufgegriffen hat.

In Rekordzeit wurde ein Kursprogramm für die Weiterbildung zusammengestellt. Bereits seit März bietet die AWO einen Inhouse-Kurs an und bildet TeilnehmerInnen zur Ergänzungskraft in bayerischen Kitas aus. Mit diesem erworbenen Berufsabschluss können TeilnehmerInnen als Assistentkraft, Ergänzungskraft oder Fachkraft in einer Kita tätig sein und von Anfang an Geld verdienen. Denn parallel zur Weiterbildung sind oder werden die TeilnehmerInnen unter anderem in

AWO-Einrichtungen beschäftigt. Im Startkurs war die Mehrzahl der 15 Plätze gleich belegt. Bei Interesse wird ein weiterer Kurs angeboten.

Die Ausbildung umfasst 200 Unterrichtsstunden, die in Präsenz, als Online-Seminare und selbstorganisierten Lerneinheiten angeboten werden. Wer noch nicht in einer Kita beschäftigt ist und an einer Weiterbildung teilnehmen möchte, muss zu Beginn der Qualifizierung die Zusage eines Arbeitgebers vorlegen, dass der/die BewerberIn in einer Mini-Kita, Kita, im schulischen Ganztags oder in einer Großtagespflege einen Arbeitsplatz hat.

Weitere Infos zur Weiterbildung gibt es bei der AWO-Kindertagespflege (Tel. 72 63 20 57, E-Mail: [qualifizierung-ktp@awo-kvmucl.de](mailto:qualifizierung-ktp@awo-kvmucl.de), Webseite: [www.awo-kvmucl.de](http://www.awo-kvmucl.de)). Barbara Ettl / MO

## Caritas: Qualifizierungskurs

### Zuhause in zwei Kulturen

■ Am Dienstag, den 25. April startet der neue Qualifizierungskurs der Caritas für ehrenamtlich Aktive mit Migrations- oder Fluchtintergrund. Das kostenlose Angebot richtet sich an Interessierte, die neben Deutsch ihre jeweilige Muttersprache sprechen und in beiden Kontexten beheimatet sind.

Die Aufgabe des ehrenamtlichen Kulturdolmetschers ist vorrangig die Sprachvermittlung bei Einsätzen im Bildungs-, Sozial-, Behörden- und Gesundheitsbereich. Nach Abschluss des Kurses sind die Ausgebildeten über die Caritas versichert und bekommen eine

Aufwandspauschale. Die Caritas koordiniert, vermittelt und begleitet die Einsätze, die von Schulen, Gemeinden, Verbänden und anderen Einrichtungen angefordert werden können. Der Kurs findet an sieben Abenden vom 25. April bis 25. Juni in den Räumlichkeiten des Kooperationspartners, der vhs SüdOst (Haidgraben 1c) statt.

Das Qualifizierungsangebot endet mit einem Zertifikat als Ehrenamtliche/-r Kulturdolmetscher/-in. Anmelden können sich Interessierte per E-Mail an [kontakt@kulturdolmetscher-im-landkreis.de](mailto:kontakt@kulturdolmetscher-im-landkreis.de).

MO

## Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung

### Teilhabe ermöglichen

■ 500 Beratungsstellen wurden durch das Bundesteilhabegesetz bundesweit geschaffen. Ihr Angebot richtet sich an Menschen, die behindert oder von Behinderung bedroht sind, sowie an chronisch Kranke. Eine davon gibt es seit kurzem in Taufkirchen. Durch die kostenlose, vom Bundesministerium für Arbeit und Soziales geförderte Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) wird das Ziel verfolgt, Menschen mit Behinderung eine gleichberechtigte Teilhabe in allen Bereichen unserer Gesellschaft zu ermöglichen.

»Ich selbst bin chronisch krank und weiß, wie schwierig es ist, für mei-

ne individuelle Situation Hilfsmittel oder Gelder für mehr Teilhabe zu beantragen«, erklärt Katharina Franke, Leiterin der Beratungsstelle. Genau hier setzt die EUTB an: Nach dem Prinzip »Eine für Alle« können sich Betroffene – das können auch Angehörige sein – an die Beratungsstelle wenden. Im ersten Schritt wird der Bedarf ermittelt. Dann wird geschaut, bei welcher Leistungsstelle Anträge eingereicht werden können.

Kontakt: Katharina Franke und Patricia Markgraf, Tel. 23 04 31 44, E-Mail: [EUTB@integra-hachinger-tal.de](mailto:EUTB@integra-hachinger-tal.de), Webseite: [www.integra-hachinger-tal.de](http://www.integra-hachinger-tal.de). Anne Gutt / MO

## AWO Nachbarschaftshilfe

### Ehrenamtliche gesucht

■ Sie haben Lust, sich sozial zu engagieren, aber nur begrenzt Zeit? Die AWO Nachbarschaftshilfe sucht ehrenamtliche MitarbeiterInnen. Schon eine Stunde in der Woche kann eine große Hilfe sein. Für Ihren Einsatz erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung. Zudem besteht die Möglichkeit, sich in regelmäßigen Abständen mit anderen Ehrenamtlichen sowie dem Büro-Team auszutauschen. Mögliche Aufgabenfelder sind u.a. Einkaufshilfe, Besuchsdienste oder kurzfris-

tige Kinderbetreuung. Der AWO Ortsverband Ottobrunn-Hohenbrunn e.V. sucht ebenso Verstärkung für seinen Vorstand.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann melden Sie sich gerne (Tel. 99 01 66 96, E-Mail: [info@awo-nbh.de](mailto:info@awo-nbh.de)).

Wenn Sie selbst Unterstützung benötigen, melden Sie sich ebenfalls gerne unter dieser Nummer.

Weitere Infos gibt es unter [www.awo-nbh.de](http://www.awo-nbh.de).

Claudia Oberrenner / MO



Freiwillige Feuerwehr Ottobrunn: Beförderungen und Ehrungen

## Erwin Ettl seit 50 Jahren im Einsatzdienst

■ Höhepunkt jeder Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Ottobrunn (FFO), die heuer am 16. März im Wolf-Ferrari-Haus stattgefunden hat, sind die Beförderungen und Ehrungen. Kommandant Eduard Klas sprach mit seinen Stellvertretern Alain Kretschmer und Manuel Aulenbach neun Beförderungen aus:

- Ernennung zur/zum Feuerwehrfrau/-mann: Annabel Böhner, Franziska Siegert, Tristan Söllner und Franziska Trumm
- Ernennung zur/zum Oberfeuerwehrfrau/-mann: Julian Pittermann und Christine Prause
- Ernennung zur/zum Hauptfeuerwehrfrau/-mann: Julian Kiel, Ferdinand Mandl und Regina Sterzing
- Als es um die Ehrung für langjährigen aktiven Einsatzdienst oder die Mitgliedschaft im Feuerwehrverein ging, konnte Vorstand Klaus Ortmeier 19 Namen aufrufen:
- 20 Jahre Feuerwehrdienst: Sebastian Arnold, Thomas Fiegert, Stefan Kerschner, Bernd Lankau und Christine Prause
- 25 Jahre Feuerwehrdienst: Christian Lang, Julian Pittermann und Daniel Wimmer
- 30 Jahre Feuerwehrdienst: Alexander Boin, Martin Hörger, Andreas Kruselburger und Stefan van de Wetering



Die zu Ehrenden brachten es auf insgesamt 250 Jahre im Dienst der Feuerwehr: Gerhard Deiler (5.v.l.), Sebastian Fehr (6.v.l.), Jürgen Remke (6.v.r.), Karl-Heinz Vogel (5.v.r.), Bernd Müller (4.v.r.) und Erwin Ettl (3.v.r.). Es gratulierten Kommandant Eduard Klas (l.), stellv. Kommandant Alain Kretschmer (2.v.l.), stellv. Vorsitzender Julian Kiel (3.v.l.), Bürgermeister Thomas Loderer (4.v.l.), Vereinsvorsitzender Klaus Ortmeier (2.v.r.) und stellv. Kommandant Manuel Aulenbach (r.).

Foto: FFO

- 30 Jahre Mitgliedschaft: Markus Mende
- 40 Jahre Feuerwehrdienst: Bernd Müller
- 40 Jahre Mitgliedschaft: Gerhard Deiler, Sebastian Fehr, Jürgen Remke und Karl-Heinz Vogel

### 50 Jahre Feuerwehrdienst

Erstmals in der Geschichte der FFO erhielt mit Erwin Ettl ein Kamerad die Ehrung für 50 Jahre Feuerwehrdienst. Möglich machte dies die Heraufsetzung des

Dienstalters auf 65 Jahre im Feuerwehrgesetz. Bei einem Eintritt mit 14 Jahren in die Jugendfeuerwehr kann man auf über 50 aktive Dienstjahre kommen. In seiner Laudatio erinnerte FFO-Vorsitzender Ortmeier an einige Stationen der langen Feuerwehrlaufbahn, die Erwin Ettl von den Ämtern und Aufgaben des Jugendwarts und des Kommandanten (1992-1998) in die Kreisbrandinspektion (1995-2021) führte. Stellvertretender FFO-Vorsitzender Julian Kiel konnte berichten,

dass vier Führungskräfte zusammen auf 90 Dienstjahre in ihren Ämtern kommen: Seit 15 Jahren führt Daniel Modrow die Kasse, vor 20 Jahren wählten die Einsatzkräfte Eduard Klas zum Kommandanten. 25 Jahre steht Klaus Ortmeier als Vereinsvorsitzender an der Spitze der Ottobrunner Feuerwehr. Und bei der Bekanntgabe von 30 Jahren ununterbrochener Tätigkeit als Vereinschriftführer gab es Standing Ovations für Klaus Fischer.

MO

Armin Ganserer geht in den Ruhestand – Stefan Möhl übernimmt

## Neuer Leiter bei der Polizei



Bürgermeister Thomas Loderer begrüßt den neuen Dienststellenleiter Stefan Möhl. Foto: Polizeipräsidium

■ Wechsel an der Spitze der Polizeiinspektion (PI) 28: Der bisherige PI-Chef Armin Ganserer, der 13 Jahre die Polizeiinspektion mit dem größten Zuständigkeitsbereich innerhalb des Polizeipräsidiums München leitete, ging Ende Februar in den Ruhestand. Sein Nachfolger ist Stefan Möhl. Der 57-Jährige war zuletzt 13 Jahre lang stellver-

tretender Leiter der PI 22 in Bogenhausen. Mit seinem Wechsel nach Ottobrunn hat Möhl die Verantwortung für über 40 KollegInnen übernommen, die für die Sicherheit von etwa 74.000 Menschen in den Gemeinden Ottobrunn, Aying, Brunthal, Hohenbrunn, Höhenkirchen-Siegertsbrunn, Neubiberg, Putzbrunn und Teilen von Unterhaching und Taufkirchen zuständig sind. Bei der Übergabe der Geschäfte sagte Münchens Polizeipräsident Thomas Hampel, Möhl sei dank seiner umfangreichen Einsatzer-

fahrung gut vorbereitet auf die neue verantwortungsvolle Aufgabe. Dem scheidenden PI-Chef Ganserer dankte er für seinen Einsatz; besonders hob er dessen bemerkenswerte Sicherheitsbilanz hervor. Auch die Zufriedenheit der Bevölkerung mit der PI war mit nur fünf bis zehn Beschwerden bei 7.000 Einsätzen jährlich sehr hoch. In Ganserers Amtszeit fielen u.a. der Umzug ins neue Dienstgebäude im Haidgraben und spannende Einsätze wie etwa im Rahmen der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA).

MO

### Minigolf-Saison eröffnet

In der Anlage im Ranhazweg können Minigolffreunde seit April wieder ihrem Hobby nachgehen. Pächter Alexander Großkopf hat die Anlage im Vorfeld instandgesetzt und komplett gereinigt, so dass die Besucher beste Spielbedingungen vorfinden.

Während der Saison gilt: Die Spielrunde muss eine Stunde nach dem letzten Einlass beendet sein. Spielbetrieb ist nur bei vollständig trockenen Bahnen möglich.

Weitere Infos gibt es unter [www.minigolf-ottobrunn.net](http://www.minigolf-ottobrunn.net) oder per Tel. 6 09 53 12.



#### Öffnungszeiten

In den Osterferien: montags bis freitags ab 13.00 Uhr; samstags und sonntags ab 12.00 Uhr; letzter Einlass ist um 18.30 Uhr

Nach den Osterferien: dienstags bis freitags ab 14.00 Uhr; samstags, sonntags und feiertags ab 12.00 Uhr; letzter Einlass ist um 19.00 Uhr; montags ist Ruhetag

**Eintritt:** Kinder bis einschließlich 15 Jahren: 4 Euro; Jugendliche (ab 16 Jahre) und Erwachsene: 5 Euro; die Preise sind vorläufig

*Text und Foto: MO*

ADFC-Ortsgruppe: Kurs auf der Landebahn

## Sichere Fahrt auf dem Rad

Auch heuer veranstaltet die ADFC-Ortsgruppe das Fahrsicherheitstraining »Fahr sicher und souverän«. Dabei lernen die Teilnehmer, die Herausforderungen im Straßenverkehr zu meistern. Es geht um Balance, um richtiges Anfahren, Anhalten und Schalten sowie um sicheres Bremsen und Kurvenfahren. Diese Kenntnisse verhelfen zu einer besseren Beherrschung des Fahrrades, auch in kritischen Situationen. Der Kurs ist auch für FahrerInnen von Pedelecs geeignet.

Zum Training gehört zudem ein Sicherheits-Check bei allen Rädern; zudem erhalten die TeilnehmerInnen Tipps zur ergonomischen Sitzposition. Auch fließen immer wieder Hinweise zum Verhalten im Straßenverkehr und zu Neuerungen der StVO ein.

Der Kurs findet am Samstag, den 13. Mai von 14.00 bis 17.00 statt (Ausweichtermin: 20. Mai). Treff-

punkt ist die Landebahn im Landschaftspark (östliches Ende, Neubiberg). Der Kurs richtet sich an Erwachsene und wird von den Fahrsicherheitstrainern Astrid Hirtz und Björn Wolf von der Ortsgruppe Höhenkirchen-Siegertsbrunn durchgeführt. Die TeilnehmerInnen sollten ein verkehrssicheres Fahrrad dabei haben. Empfohlen werden außerdem ein Fahrradhelm, Fahrradhandschuhe und eventuell Regenkleidung. Weitere Infos gibt es unter <https://muenchen.adfc.de/artikel/fahrsicherheitstraining-grundkurs>. Auch ist dort die Anmeldung möglich.

#### Radlstammtisch

Die ADFC-Ortsgruppe Ottobrunn trifft sich jeden ersten Mittwoch im Monat im Wirtshaus »Zum wilden Bock« zum Radlstammtisch. Interessierte sind herzlich willkommen. *Angelika Binder / MO*

## Lokale Agenda 21

### Pflanzen tauschen

Der Arbeitskreis (AK) Natur und Landschaft der Lokalen Agenda Ottobrunn-Neubiberg bietet wieder einen Pflanzentausch mit einheimischen Wild- und Nutzpflanzen an. Interessierte können am Samstag, den 29. April von 10.00 bis 12.00 Uhr auf den Rathausplatz kommen und tauschen. Wichtig ist, dass die Pflanzen beschriftet werden. Anschließend richtet der AK Natur und Landschaft bis 6. Mai Pflanzentauschplätze in den Gemeinschaftsgärten an der Watzlikwiese oder zum Gemeinschaftsgarten in Neubi-

berg in der Promenadestraße ein. Dafür sind vorgezogene Nutzpflanzen, Stauden und Stecklinge aus Ihrem Garten sehr willkommen. Auch übriggebliebenes Saatgut – gut verpackt – ist gerne gesehen. Bitte bringen Sie Ihre Pflanzen gut beschriftet zum Gemeinschaftsgarten. Stellen Sie die Pflanzen auf dem Pflanzentauschplatz einfach ab und nehmen Sie sich dafür »neue« Pflanzen mit. Bei Rückfragen können Sie sich gerne an Ute Senft (E-Mail: [Ute.Senft@gmx.de](mailto:Ute.Senft@gmx.de)) wenden. *MO*

Hofflohmart am 22. April

### Jetzt anmelden



Mit der Spende wird ein Rehabilitations- und Querschnittszentrum in Bangladesch unterstützt. *Foto: privat*

Nun ist er wieder da, der Hofflohmart, der nicht nur die Chance bietet, überfüllte Keller auszumisten, sondern auch Nachbarn zusammenbringt. Nach dem Erfolg der letzten Jahre sollen am Samstag, den 22. April von 10.00 bis 13.00 Uhr wieder möglichst viele Garagen, Einfahrten und Höfe von Ottobrunn offen und gefüllt mit allerlei Schnäppchen dabei sein. Mitmachen kann jede(r), direkt von daheim aus. Unter <http://bit.ly/3YnU8SI> oder dem QR Code gibt es einen Lageplan mit allen teilnehmenden Haushalten. Veranstaltet wird der Flohmarkt vom gemeinnützigen Verein »Freundeskreis des CRP-Bangladesch e.V.«, der ein Rehabili-

tations- und Querschnittszentrum in Bangladesch unterstützt. Informationen über das Zentrum finden Sie unter [www.crp-bangladesh.org](http://www.crp-bangladesh.org).

Eine Anmeldung ist bei Elke Sandmann per E-Mail ([eksandmann@gmx.de](mailto:eksandmann@gmx.de)) möglich. Alle Teilnehmer werden um eine Spende von mindestens 5 Euro gebeten. Das Geld wird während des Flohmarktes eingesammelt. Auch kann es überwiesen werden (25 Cent pro Überweisung): Freundeskreis des CRP e.V., IBAN:

DE27 7015 0000 1000 0569 76, BIC: SSKMDEMM.

Bei Regen wird der Flohmarkt auf den Sonntag, den 23. April verschoben. *MO*



### Zum Tod von Karl Rieck

Am 19. Februar, zugleich seinem Geburtstag, ist der Diplomtheologe Karl Rieck im Alter von 89 Jahren verstorben. Viele ehemalige SchülerInnen des Ottobrunner Gymnasiums kennen ihn als langjährigen Religionslehrer und beschreiben ihn als fairen, gerechten und beliebten Pädagogen.

Leserinnen und Lesern der Süddeutschen Zeitung in den Achtziger- und Neunzigerjahren dürfte Karl Rieck als Lokalreporter bekannt sein, der Themen in und um Ottobrunn in den Fokus nahm und detailgenau zu Papier brachte. Zu seinen Terminen war er stets mit dem Fahrrad und seiner braunen Aktentasche unterwegs. In seiner Heimatpfarrei St. Otto engagierte sich Karl Rieck zudem als Kommunionhelfer. Die Gemeinde Ottobrunn wird dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.



**Karl Rieck (1934-2023), SZ-Chefreporter von Ottobrunn**  
Foto: Claus Schunk

MO

## Sechste Ausbildungsmesse am 22. April Clever zum richtigen Job

Welcher Beruf ist für mich richtig? Wie bewerbe ich mich? Antworten auf diese Fragen erhalten SchülerInnen und ihre Eltern bei der Ausbildungsmesse in der Realschule Neubiberg, die am 22. April zum sechsten Mal stattfindet. Von 11.00 bis etwa 16.00 Uhr informieren rund 50 namhafte Unternehmen aus der Region über Berufsbilder, Ausbildungs-

möglichkeiten und Praktika. Eingeladen sind die Schüler der 8. bis 10. Klassen aller Schulen des Landkreises. In spannenden Impulsvorträgen gibt es Insider-Tipps zum Vorstellungsgespräch und Hinweise zur richtigen Entscheidungsfindung.

Interessiert? Dann einfach mal reinklicken auf [www.clever-azubi.com](http://www.clever-azubi.com).

MO



### Ottobrunner CSU stellt sich neu auf

Der CSU-Ortsverband hat Anfang März seinen Vorstand neu gewählt. Neuer Ortsvorsitzender ist Theodor Fall (4.v.l.). Der 33-Jährige folgt auf Susanne Vordermaier, die als Fraktionsvorsitzende im Gemeinderat und Wirtschaftsreferentin aktiv bleibt. Als Stellvertreter unterstützen ihn Gabriel Nicodin (2.v.l.) sowie die beiden Gemeinderäte Florian Keil (3.v.l.) und Dr. Klaus Straßburg (5.v.l.). Erwin Eisenhofer (4.v.r.) übernimmt das Amt des Schatzmeisters. Digitalbeauftragte bleibt Nicole Zipf (5.v.r.). Auch Konrad Strepp (6.v.l.) als örtlicher Vorsitzender der Jungen Union (JU) sowie Inge Geißler (2.v.r.) von der Frauen-Union gehören dem Vorstand an. Als Beisitzer komplettieren Ferdinand Astfäller (r.), Jürgen Hroß (l.), der JÜler Nils Schmidt (3.v.r.), Susanne Schubert (nicht auf dem Foto) und Peter Seeböck (6.v.r.) das Team.

Text und Foto: CSU Ottobrunn

### Carl-Steinmeier-Mittelschule

## Kurs in lettischer Kultur

Sieben SchülerInnen der Carl-Steinmeier-Mittelschule reisten im März zusammen mit ihren Lehrkräften Veronika Haunschild und Katharina Klein nach Lettland, um das dortige Kulturerbe kennenzulernen. Im Rahmen des Erasmus+-Projekts trafen sich in Daugavpils die fünf Partnerschulen aus Großbritannien, Italien, Tschechien, Lettland und Deutschland. Bei verschiedenen Workshops lernten die TeilnehmerInnen Flechten, Weben, Töpferei, Gips gießen sowie einen lettischen Volkstanz. Auf dem Programm stand auch der Besuch der Glasbläserei von Livani. Ein be-

sonderes Highlight war die Besichtigung der Festung Daugavpils, die heute das bedeutendste kulturhistorische Denkmal der Stadt ist.

Auch besuchte die Gruppe die Hauptstadt Riga. Hier erhielten die TeilnehmerInnen eine Stadtführung durch die historische Altstadt und das Jugendstilviertel, bei dem kunstvolle Ornamente, Statuen und Gesichter in die Fassaden eingemeißelt sind, die vom Architekten Michail Eisenstein stammen. Ein Besuch der Nationaloper mit der Aufführung »Madame Butterfly« rundete die Woche in Lettland ab.

MO



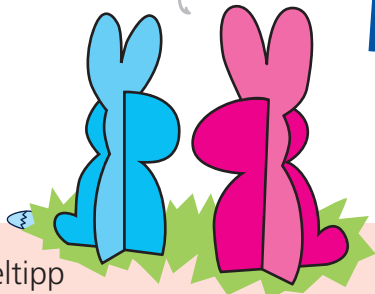
Bei der Stadtführung in Daugavpils waren alle SchülerInnen der Partnerschulen aus Deutschland, Italien, Tschechien, Lettland und Großbritannien dabei.  
Foto: privat

**TrauerHilfe DENK TrauerVorsorge**  
Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank  
für Ihre Hilfe in dieser schweren Zeit.“

089 - 608 610 30 | [www.trauerhilfe-denk.de](http://www.trauerhilfe-denk.de)

# MEIN Ottobrunn Extra für Kids



Hallo Kinder,  
zum Osterfest haben wir auf dieser Seite **zehn bunte Eier versteckt**. Könnt ihr sie alle finden?

## Basteltipp

### Bunte Hasen für den Tisch

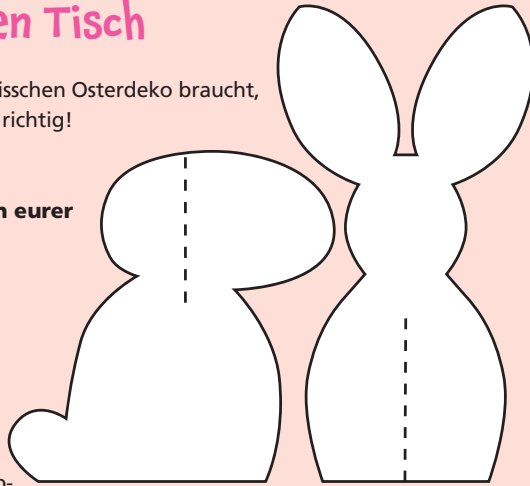
Wer noch im letzten Moment ein bisschen Osterdeko braucht, ist bei diesen bunten Hasen genau richtig!

#### Das braucht ihr:

- **dickeren Filz oder Tonpapier in eurer Wunschfarbe**
- **einen Stift + eine Schere**
- **einen Fotokopierer**

#### Und so gehts:

1. Einfach unsere Strichvorlage mit einem Fotokopierer auf die gewünschte Größe vergrößern. Diese ausschneiden und als Schablone auf Filz oder Papier verwenden oder einfach frei Hasenschnauze abmalen.
2. An der Außenlinie ausschneiden und die gestrichelte Linie bis zum Ende einschneiden.
3. Zum Schluss die Teile im rechten Winkel in einander stecken und den Ostertisch damit dekorieren. Eure Familie wird Augen machen! **Viel Spaß dabei!**



Osterwissen: 1 C, 2 B, 3 C, 4 A, 5 A, 6 B

## Geschichte

### Wusstet ihr, ...

... dass es vor 95 Jahren in Ottobrunn noch ganz anders aussah?

Diese herrliche Frühlingsaufnahme aus dem Jahr 1928 zeigt die Rosenheimer Landstraße auf Höhe der Clemens-Schöpfstraße. Damals war die noch wenig befahrene und nicht asphaltierte Straße von vielen Obstbäumen flankiert, die im Frühling wunderbar blühten. Vorne links seht ihr das **"Café Danzer"**, eine Bäckerei mit Café und Gastgarten, die noch bis 1971 ein attraktives Ausflugsziel für Wochenendausflügler war. Die kleine Hütte ganz vorne war ein Kiosk, der ebenfalls den Danzers gehörte. Hier konnte man unter anderem Speiseeis kaufen. An schönen Sonntagen standen hier bis zu 30 Kinder an, die darauf warteten, dass im Halbstundentakt die nächste Ladung Eis fertig wurde.



Die Information stammt aus dem Buch „Unser Ottobrunn und Riemering“ (Band 1) von Roland Haase, erhältlich bei der Buchhandlung Kempfer.

## Rätsel

### Testet euer Osterwissen!



1. Sie blüht meist schon vor Ostern – die Osterlocke! Wie nennt man diese Blume noch?  
A) Krokus B) Hyazinthe C) Narzisse
2. Woher hat die Osterinsel ihren Namen?  
A) Sie sieht von oben aus wie ein Ei.  
B) Sie wurde an einem Ostersonntag entdeckt.  
C) Die Vögel, die dort nisten, legen Eier in vielen bunten Farben.
3. Wie wird der Donnerstag vor Ostern genannt?  
A) Fetter Donnerstag B) Letzter Donnerstag C) Gründonnerstag
4. Was haben Hasen und Eier mit Ostern zu tun?  
A) Sie gelten als Symbole für Fruchtbarkeit und den Beginn neuen Lebens.  
B) Sie sind wichtige Begleiter von Jesus im Neuen Testament.  
C) Sie stammen beide ursprünglich aus öst(er)lichen Ländern.
5. Was feiern Christen an Ostern?  
A) Die Auferstehung Jesu B) Das Ende der Fastenzeit C) Den Frühlingsbeginn
6. Wie wird der Osterhase auch genannt?  
A) Meister Isegrim B) Meister Lampe C) Meister Langohr

## Lustiges:

**Zwei Hühner stehen vor einem Schau-  
fenster und betrachten Eierbecher.**

Sagt das eine: "Die haben hier aber echt schicke Kinderwagen!"

**Warum bringt der Osterhase die Eier?** Na, wenn er sie schmeißen würde, würden sie ja kaputt gehen.

**Zu welcher Musik tanzen Osterhasen am liebsten?** Natürlich zu „Hip Hop“!

König-Otto-Museum bekam zwei Ölbilder geschenkt

## Pyramide und Segelboot

Die Ottobrunnerin Erdmuthe Gebhardt ist langjährige Museumsbesucherin. Vor kurzem löste sie ihre private Bildersammlung auf und vermachte die beiden schönsten Werke – zwei Ölbilder von Friedrich Perlberg – dem König-Otto-Museum. Museumsleiter Prof. Jan Murken und die wissenschaftliche Mitarbeiterin Tabea Förth freuen sich sehr darüber.

Das Museum besitzt bereits zwei Ölbilder von Friedrichs Vater Christian Perlberg, der höchstwahrscheinlich König Otto in den Jahren 1833/34 nach Griechenland begleitete und selbst Maler war.

Derartige Schenkungen eröffnen laut Murken die Möglichkeit, eine Sonderausstellung zur Künstlerfamilie Perlberg oder zur Landschaft rund um das Mittelmeer zu veranstalten und sind eine Bereicherung für die Museumssammlung.

Maler Friedrich Perlberg studierte von 1868 bis 1875 Architektur- und Landschaftsmalerei an der Akademie der Bildenden Künste in Nürnberg und später in Paris. Seine Reiselust wurde sicher auch



Bei der Übergabe der Gemälde: Schenkerin Erdmuthe Gebhardt (r.) präsentiert das Bild »Der Golf von Sorrent« und Graphikerin Andrea Schmidt vom Museumsteam zeigt »Pyramiden von Gizeh«.

Foto: privat

durch die Reiseberichte seines Vaters geweckt. Ein Großteil seines Werkes zeigt Eindrücke seiner Reisen nach Italien und Spanien, vor allem aber in den Orient und nach Nordamerika. 1896 reiste der Maler, nachdem er »den Malkasten mit frischer Munition« versehen hatte, nach Ägypten, um sich die Zeugnisse der pharaonischen Zeit

und damit auch die Pyramiden von Gizeh anzusehen. Das gleichnamige, in Erdtönen gemalte Ölbild zeigt neben der Cheops-Pyramide einen betenden Beduinen. Das zweite Gemälde »Der Golf von Sorrent« birgt mit einem Segelboot im warmen Dämmerlicht des noch frühen Tages ein genauso stimmungsvolles Motiv. MO

Haus der Senioren

## Angebote

Das Haus der Senioren (HdS) und der Seniorenbus gehen vom 11. bis 14. April in die Osterferien. Ab Montag, den 17. April ist das HdS-Team wieder für Sie da. Mitte April wird das neue Programmheft für Mai bis September verteilt. Die Einschreibung findet am Donnerstag, den 27. April ab 9.00 Uhr im HdS statt (online ab 14.00 Uhr).

### Immer etwas los

Nachfolgend finden Sie aktuelle Angebote:

- Vortrag: Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, 17. April, 10.00 Uhr
  - Kurzpilgertour vom Bahnhof Höhenkirchen-Siegertsbrunn nach Dürnhaar, 18. April
  - Busausflug nach Landsberg am Lech, 19. April
  - Bücherflohmarkt, 20. April
  - Schnupperveranstaltung: Chants singen für die Seele, 21. April, 19.00 Uhr
  - Willkommens-Café für Interessierte, 24. April, 10.00 Uhr
  - Internetcafé, 28. April, 10.00 Uhr
- Um Anmeldung zu allen Veranstaltungen wird gebeten (Tel. 60 85 72 89, E-Mail: [hds@otto-brunn.de](mailto:hds@otto-brunn.de)). MO

## MEIN Ottobrunn

Das nächste Gemeinde-Journal erscheint am

**3. Mai 2023.**

Haben wir auch Ihr Interesse geweckt?

- Geschäftsanzeigen
- Glückwünsche
- Traueranzeigen
- Danksagungen uvm.

Rufen Sie uns einfach an, wir beraten Sie gerne!

Anzeigenschluss ist der 14. April 2023.



**Kontakt Objektleitung  
Tanja Bitterer**

Telefon 089/55 26 27 5-17 03

E-Mail: [t.bitterer@wochenanzeiger.de](mailto:t.bitterer@wochenanzeiger.de)



## KÖSTNER

Bäder sehen.planen.kaufen.

Machen Sie Ihr Badezimmer zum

*Wohlfühlort*



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer Bäderausstellung!

MHG-Köstner GmbH & Co. KG | Siemensstraße 16 | 85521 Ottobrunn  
Tel. +49 89 4423268-0 | [mhg@mhg-sanitaer.de](mailto:mhg@mhg-sanitaer.de) | [www.mhg-sanitaer.de](http://www.mhg-sanitaer.de)



### Pablo Calliet ist im Kajak auf Medaillenkurs

Täglich paddelt der 16-jährige Pablo Calliet aus Ottobrunn mit seinem Wildwasserkanu auf der Isar. »Ich möchte an der Junioren-Weltmeisterschaft im Juli im tschechischen Roundnice teilnehmen«, sagt er. Pablo, der beim Augsburgs Kajak Verein e.V. trainiert und seit 2021 dem Kader der deutschen Nationalmannschaft angehört, ist gut in Form. Im Winter trainierte er viel – auf dem Wasser, beim Laufen und beim Krafttraining. »Wer weiß, vielleicht springt sogar eine Medaille heraus«, hofft Pablo, der als Kind einer Deutschen und eines Franzosen in München geboren wurde. Mit Zwölf begann er mit dem Wildwasserfahren und findet es »einfach nur cool«.

Text: MO / Foto: privat



### Neue Vorsitzende des Sportbeirates

Der Sportbeirat vertritt 16 Ottobrunner Sportvereine mit mehr als 8.000 Sportlern. Turnusgemäß wurde Anfang März ein neuer Vorstand gewählt. Nach neun Jahren als erster Vorsitzender stellte sich Prof. Dr. Horst Biller (r.) aus persönlichen Gründen für keine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Bürgermeister Thomas Loderer (Mitte) bedanke sich herzlich bei ihm, dem 2. Vorsitzenden Claus Hertl und bei der Schriftführerin Susanne Süß (l.) für die hervorragende Arbeit der letzten Jahre. Zur neuen 1. Vorsitzenden wurde Susanne Süß gewählt; 2. Vorsitzender wurde wie bisher Claus Hertl.

Text: MO / Foto: privat

ERSCO: Erfolgreicher Saisonabschluss

## Ziele erreicht nach so manchem Holpern



Die Erste Mannschaft sicherte sich den Klassenerhalt.

Foto: ERSCO

Das Eisstadion ist bereits geschlossen und sowohl die Eishockey- als auch die Eiskunstlaufabteilung können auf eine sehr erfolgreiche Saison zurückblicken. Die Eishockey-Herrenmannschaft konnte nach einem holprigen Start in der Landesliga ihr Ziel des Klassenerhalts erreichen – vor allem dank der neuen Trainer Patrick Gerber und Dennis Rada. Auch im Eishockeynachwuchs kann der ERSCO auf viele gute

Leistungen zurückblicken. So spielten die Teams U9, U11 und U13 in der höchsten Bayerischen Liga vorne mit. Auch die höheren Altersklassen U15, U17 und U20 konnten in ihren Ligen gute Ergebnisse erzielen.

#### Top-Eiskunstläuferinnen

Die Eiskunstläuferinnen haben ihre Klasse auch bei den Bayerischen Jugendmeisterschaften bestätigt. So konnte Yuma Yanagi-

tani ihren Bayerischen Meistertitel verteidigen. Ebenfalls Plätze auf dem Treppchen ihrer Altersklasse sicherten sich Alexandra Alscher (2. Platz), Mia Yanagitani (2. Platz) und Anastasia Hettich (3. Platz). Die Eiskunstlaufabteilung blickt mit insgesamt vier Bayerischen Meistertiteln und drei Bayerischen Vizemeistertiteln auf eine äußerst erfolgreiche Saison 2022/2023 zurück.

Jenny Guggenhuber / MO

Tanzsportclub

## Meisterschaft

Das nächste große Event des Tanzsportclubs Ottobrunn e.V. ist in voller Planung. Am Wochenende 22. und 23. April richtet der TSC die Bayerische Meisterschaft im Garde- und Schautanz in der Ferdinand-Leiß-Halle aus. Interessierte sind herzlich willkommen. Karten können unter <https://tsc-ottobrunn.de/2017/bm2023> bestellt werden.

MO

Bayerische Meisterschaft  
2023  
im Garde- und Schautanz  
22.-23. April 2023  
Ferdinand-Leiß-Halle  
Haidgraben 121, Ottobrunn  
[www.tsc-ottobrunn.de](http://www.tsc-ottobrunn.de)



## Rufnummern der Gemeinde

Telefonzentrale .....60808-0	Kasse .....-516	Phönix-Bad .....6607 87-0
Fax .....-103	Gewerbeamt .....-507	<b>Wasserversorgungsbetrieb</b>
Bürgerhilfsstelle .....-111	Grundsteuer und Müllgebühren .....-515	Verwaltung .....60808-503
Hauptamt .....-510	Umweltbelange und Abfallberatung .....-517	Technik .....-142
Ordnungsamt .....-505		NOTRUF .....0172 / 241 1489, 0173 / 530 11 16
Melde- und Passamt .....-506		<b>Wolf-Ferrari-Haus,</b>
Sozialamt .....-508	<b>Gemeindebibliothek</b> .....60808-500	Veranstaltungsbüro .....60808-300
Standesamt .....-504	<b>Bauhof</b> .....6085 69 51	Theaterkasse, Kartenvorverkauf .....-302
Bauverwaltung .....-513	<b>Friedhof</b> .....6085 30 44	<b>Zweckverband München Südost, Abfall ...608091-0</b>
Bautechnik .....-512	<b>Haus der Senioren</b> .....6085 72 89	
Kämmerei .....-514	<b>König-Otto-Museum</b> .....60808-141/-172	

Öffnungszeiten Rathaus: Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag zusätzlich von 14.00 bis 18.00 Uhr



## Wichtige Rufnummern

Polizei ..... 110	Auskunft bei Vergiftungen ..... 19240
Feuerwehr / Rettungsdienst / Notarzt ..... 112	Sucht-Hotline (rund um die Uhr) ..... 282822
Behördennummer ..... 115	Fachambulanz für Suchterkrankungen ..... 08092 / 5024
Allgemeinärztl. Bereitschaftspraxis, Karl-Stieler-Str. 6 (nur Sa, So & Feiertage 10-13 Uhr) ..... 600196-00	Selbsthilfegruppe St. Georg für Alkoholiker ..... 44118898
Kassenärztlicher Notfalldienst ..... 116 117	Frauennotruf ..... 7637 37
Privatärztlicher Notdienst (Tag + Nacht) ..... 19257	Sozialpsychiatrischer Dienst München-Land Süd ..... 605054
AHD – Privatärztlicher Hausbesuchsdienst ..... 555566	Krisendienst Psychiatrie ..... 0180 / 6 553000
Zahnärztlicher Notdienst ..... 723 3093	Suchtfachstelle Blaues Kreuz – Ottobrunn ..... 66 593560
Medizinisches Versorgungszentrum Ottobrunn (Durchgangsärzte) ..... 6087520	Hospizkreis Ottobrunn ..... 66 557670
Privat-Zahnärztlicher Notdienst (APN) ..... 51 7176 98	Stadtwerke München – Störungsnummer Strom ..... 3810101
Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst ..... 0 1805 / 19 12 12	Stadtwerke München – Störungsnummer Gasnetz ..... 1530 16
Heilpraktiker-Bereitschaftsdienst ..... 503050, 555540	Zweckverband München-Südost
	Kanalwache mit Notdienst am Wochenende und nachts ..... 089 / 608091-0



## Apotheken-Notdienstplan vom 6.4. bis 7.5.2023

Datum	Apotheke	Telefon	Ort	Straße	Datum	Apotheke	Telefon	Ort	Straße
Do. 06.04.	Tannen-Apotheke	6099644	Ottobrunn	Ottostraße 80	Sa. 22.04.	Brunnen-Apotheke	6091280	Ottobrunn	Ottostraße 5
	Schyren-Apotheke	654417	München	Konradinstraße 9		Jäger-Apotheke	681214	München	Pfälzer-Wald-Straße 9
Fr. 07.04.	Eschen-Apotheke	6126865	Taufkirchen	Eschenstraße 6	So. 23.04.	SaniPep-Apo. i. pep	6700960	München	Ollenhauerstraße 6
	Anker-Apotheke	4546180	Haar	Waldluststraße 1		Flora-Apotheke	6929970	München	Wettersteinplatz 3
Sa. 08.04.	Rathaus-Apotheke	6124646	Taufkirchen	Köglweg 2	Mo.24.04.	Palmen-Apotheke	6090220	Ottobrunn	Ottostraße 47
	Marien-Apotheke	08102/8110	Höhenkirch.-S.	Rosenheimer Straße 24		Solalinden-Apotheke	421700	München	Truderinger Str. 304 A
So. 09.04.	Apotheke am Bahnhof	6015923	Ottobrunn	Roseggerstraße 34	Di. 25.04.	Linden-Apotheke	6129590	Taufkirchen	Eichenstraße 36
	Josephsburg-Apotheke	43660304	München	Josephsburgstraße 60		Merkur-Apotheke	6701430	München	Ottobrunner Straße 140
Mo.10.04.	Pfauen-Apotheke	616456	Unterhaching	Parkstraße 27	Mi. 26.04.	Friedens-Apotheke	426522	München	Truderinger Straße 315
	Chiemgau-Apotheke	683906	München	Chiemgaustraße 144		Diana-Apotheke	644141	München	St.-Magnus-straße 30
Di. 11.04.	Apo. i. Marx-Zentr.	63019337	München	Peschelanger 11	Do. 27.04.	Nikolaus-Apotheke	20945100	München	Therese-Ghiese-Allee 28
	Apotheke am Kirchpl.	6135838	Oberhaching	Kirchplatz 8 B		Bienen-Apotheke	61209161	Unterhaching	Grimmerweg 4
Mi. 12.04.	St. Alto-Apotheke	6115782	Unterhaching	Münchner Straße 109	Fr. 28.04.	Jupiter-Apotheke	46200257	Putzbrunn	Haarer Straße 2
	Apotheke a. Pfanzeltpl.	6351992	München	Putzbrunner Straße 1		Urban-Apotheke	6806545	München	Ottobrunner Straße 24
Do. 13.04.	Sudermann-Apotheke	4670429	München	Sudermannallee 22	Sa. 29.04.	Arnika-Apotheke	452468400	Unterhaching	Am Sportpark 5
	Turm-Apotheke	6132714	Oberhaching	Bahnhofstraße 5		Augustinus-Apotheke	422446	München	Bajuwarenstraße 50
Fr. 14.04.	Ursus-Apotheke	6010386	München	Waldheimplatz 56	So. 30.04.	St. Otto-Apotheke	62998888	Ottobrunn	Rosenh. Landstraße 53
	Bienen-Apotheke	89082389	München	Balanstraße 50		Nauplia-Apotheke	644847	München	Säbener Straße 170
Sa. 15.04.	Apotheke am Rathaus	62987140	Ottobrunn	Nauplia-Allee 8	Mo.01.05.	Sonnen-Apotheke	605630	Neubiberg	Hauptstraße 63A
	Libellen-Apotheke	421621	München	Kreillerstraße 151		Silberhorn-Apotheke	6911333	München	Tegernseer Platz 5
So. 16.04.	Akazien-Apotheke	6703003	München	Therese-Ghiese-A. 70	Di. 02.05.	Medicus-Apotheke	608077070	Unterhaching	Bahnhofsweg 10
	Domos-Apo. a. Bahnh.	6116611	Unterhaching	Hauptstraße 14		Fraunhofer-Apotheke	2012327	München	Fraunhoferstraße 38
Mo.17.04.	St. Konrad-Apotheke	469695	Haar	Leibstraße 7	Mi. 03.05.	Tannen-Apotheke	6099644	Ottobrunn	Ottostraße 80
	Humboldt-Apotheke	650578	München	Humboldtstraße 21		Schyren-Apotheke	654417	München	Konradinstraße 9
Di. 18.04.	Katharinen-Apotheke	617807	Unterhaching	Hauptstraße 27	Do. 04.05.	Eschen-Apotheke	6126865	Taufkirchen	Eschenstraße 6
	Ost-Apotheke	4313930	München	Josephsburgstraße 83		Anker-Apotheke	4546180	Haar	Waldluststraße 1
Mi. 19.04.	St. Veit-Apotheke	4313678	München	St.-Veit-straße 11	Fr. 05.05.	Rathaus-Apotheke	6124646	Taufkirchen	Köglweg 2
	Ostbahnhof-Apotheke	4482448	München	Orleanspl. 5		Marien-Apotheke	08102/8110	Höhenkirch.-S.	Rosenheimer Straße 24
Do. 20.04.	St. Leonhards-Apo.	08102/8162	Höhenkirch.-S.	Bahnhofstraße 27c	Sa. 06.05.	Apotheke am Bahnhof	6015923	Ottobrunn	Roseggerstraße 34
	Aquila-Apotheke	62000145	München	Giesinger Bahnhofpl. 7		Josephsburg-Apotheke	43660304	München	Josephsburgstraße 60
Fr. 21.04.	Luna-Apotheke	66592260	Ottobrunn	Rosenh. Landstraße 107	So. 07.05.	Pfauen-Apotheke	616456	Unterhaching	Parkstraße 27
	Neptun-Apotheke	4304815	München	Waldtruderinger Str. 6		Chiemgau-Apotheke	683906	München	Chiemgaustraße 144

Alle Angaben ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten. Tagesaktuelle Angaben unter [www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de) **Alle Apotheken haben Dienst von 8.00 bis 8.00 Uhr.**

JETZT BIS ZU  
**80€\***

SERVICEKOSTEN  
ERSTATTUNG U.  
HOCHWERTIGE  
WUNSCHPRÄMIE  
SICHERN



# Reifen & Kompletträder

## Stahl & Leichtmetallfelgen

## Fahrzeugveredelung & Tuning

Beim Kauf von vier Pirelli Sommer- oder Ganzjahresreifen ab 17 Zoll oder größer, erhalten Sie von DRIVER eine **Servicekosten- Rückerstattung** bis zu **30 Euro** sowie zusätzlich bei Online-Registrierung von PIRELLI eine von drei hochwertigen Wunschprämien, im Wert von **50 Euro** zur Auswahl.

AKTIONSZEITRAUM: **13. MÄRZ BIS 11. JUNI 2023**

\*Informationen unter [www.drivercenter.de/sommer2023](http://www.drivercenter.de/sommer2023)



Carl-Zeiss-Straße 51  
85521 Ottobrunn-Riemerling

Tel: 089 / 608585 - 100  
Email: [ottobrunn@widholzer.de](mailto:ottobrunn@widholzer.de)



# Reifen

Meisterbetrieb

driver  
REIFEN UND KFZ-TECHNIK

*Weil wir die Spezialisten sind !!*

# Widholzer GmbH

Höchste Qualität in Beratung und Service ist unser täglicher Anspruch!

Schatzbogen 47  
81829 München-Trudering

Tel: 089 / 608585 - 300  
Email: [muenchen@widholzer.de](mailto:muenchen@widholzer.de)

**10**  
JAHRE

ARNIKA  
APOTHEKE  
AM SPORTPARK  
UNTERHACHING

## Schwarzkümmelöl bei Heuschnupfen & Allergien

**Schwarzkümmelöl – Mit ungesättigten  
Fettsäuren Allergien entgegenwirken**



Schwarzkümmel und das aus den Samen gewonnene Öl dient als Heilpflanze mit gesundheitsfördernder Wirkung. Die Wirkweise ergibt sich aus der Zusammensetzung. Neben der ungesättigten Gamma-Linolensäure (Omega-6-Fettsäure) enthält Schwarzkümmelöl das ätherische Öl Nigelon, welches gefäßerweiternd und schleimlösend wirkt. Die enthaltenen essentiellen Fettsäuren werden benötigt, um das Wachstum und die Regeneration der Körperzellen in Gang zu setzen und die Stabilität der Zellmembranen zu gewährleisten.

Aufgrund der histaminsenkenden Wirkung hat sich die Gabe von Schwarzkümmelöl bei der Behandlung von Allergien und Heuschnupfen bewährt. Histamin ist das Gewebshormon, welches die allergischen Reaktionen vermittelt. Es sorgt für den Juckreiz, Schwellungen und Atemwegsbeschwerden, wie sie für allergische Reaktionen typisch sind. Während des Pollenflugs kann die Einnahme von Schwarzkümmelöl die mit Heuschnupfen in Verbindung stehenden Beschwerden reduzieren.

## Arnika Apotheke am Sportpark

Am Sportpark 5  
82008 Unterhaching

Tel.: 089 - 452 468 400  
E-Mail: [sportpark@arnika-apo.de](mailto:sportpark@arnika-apo.de)  
Web: [www.arnika-apo.de](http://www.arnika-apo.de)

# Arnika Apotheke



direkt vor  
unserem Haus!

Kostenloser  
Lieferservice!



Unsere Apotheke  
jetzt auf dem iPhone®  
und auf dem Android™  
Smartphone!

